

# LE TRIFLUVIEN

AVANT TOUT SOYONS TRIFLUVIENS.

Vol. XVIII.—No. 51.

EDITION BI-HEBDOMADAIRE

E. F. PANNETON, M. D., DIRECTEUR.

TROIS-RIVIERES  
VENDREDI, 20 JUILLET 1906.

## Une Gloire Trifluvienne DE LA VERENDRYE

Discours prononcé le 26 Juin 1906 par M.  
Joseph Barnard.

Monsieur le Président,  
Mesdames et Messieurs.

En associant à la célébration de cette fête nationale canadienne-française la mémoire de nos grandes figures du passé, les organisateurs de la St-Jean-Baptiste ont fait une œuvre doublement patriotique. Il est bon que dans ses réjouissances le peuple joigne à sa joie exubérante de vivre, le souvenir ému de ses origines. Et quand cette origine est glorieuse comme est la nôtre, à nous, Canadiens-Français, dont l'histoire est à chaque page illustrée de l'héroïsme le plus pur, ce long regard en arrière ne peut nous être que salutaire, puisque, pour trouver le courage de continuer l'œuvre si glorieusement entreprise, et pour nous retremper le cœur à la source même de tous les dévouements, nous n'avons qu'à regarder le passé. Et voilà pourquoi Messieurs, dans le défilé imposant où quelques-unes de nos industries nationales sont si heureusement représentées, les grandes figures allégoriques de Christophe Colomb, de Jacques-Cartier, de LaViolette et de La Vérendrye sont bien à leur place.

L'œuvre de ces grands découvreurs, de ces grands semeurs de peuples, aujourd'hui que nous l'apprécions dans un siècle où l'égoïsme semble rétrécir les cœurs, étonne l'imagination, quand on songe à ce qu'il a fallu de dévouement, d'abnégation dans la souffrance et de vaillance dans le malheur, pour l'entreprendre d'abord, et la réaliser ensuite.

La grande figure que j'ai à évoquer devant vous, Messieurs, est, à coup sûr, une des plus remarquables de notre histoire. Comme le dit avec tant de vérité M. Sulte, les deux véritables fondateurs du Canada sont Samuel de Champlain et Pierre de La Vérendrye. L'un de ces hommes extraordinaires fut le père des Provinces de Québec et d'Ontario; le second, Pierre de La Vérendrye, arrivé sur la scène un siècle plus tard, ne trouvant pas assez vaste cette Nouvelle-France créée par Champlain, en recula les bornes jusqu'aux confins du monde et fonda le Nord-Ouest.

Pierre Gaultier de Varenne, Sieur de La Vérendrye, était un des fils de René Gaultier, Seigneur de Varenne, qui fut 22 ans gouverneur des Trois-Rivières. Il naquit ici même le 16 novembre 1685, dans la ré-

sidence seigneuriale d'alors, qui se trouvait située en arrière de l'église des Récollets, sur le léger promontoire qui borde le fleuve, et à peu près à l'extrémité de notre Boulevard d'aujourd'hui.

Fils de soldat, de La Vérendrye embrassa la carrière des armes. Après deux campagnes en Amérique, à l'âge de 22 ans il passait en France et s'enrôlait au 1er Bataillon du Régiment de Bretagne. Il se couvrit de gloire à la célèbre bataille de Malplaquet, reçut neuf blessures, et fut laissé pour mort sur le champ de bataille. De tels débuts promettaient un brillant avenir au jeune Lieutenant, mais jamais la guerre n'avait été plus ruineuse aux officiers français, dont une partie mourait de faim. Or le père de M. de La Vérendrye, très bon gentilhomme, qui n'avait, dit M. de Denonville, d'autre vice que la pauvreté, l'ayant léguée toute entière à ses fils, force fut donc à Pierre de revenir au Canada.

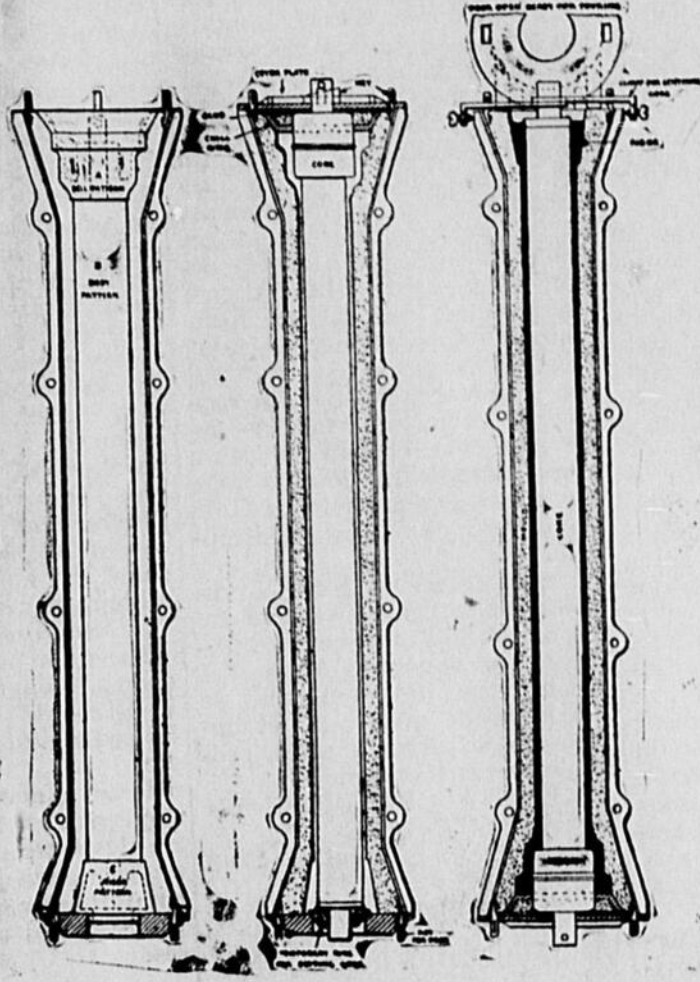
Etrange destinée des choses; la pauvreté, qui le chassait de France, ne le reléguait dans les vastes solitudes du Nouveau Monde que pour lui offrir l'occasion de s'immortaliser, en lui présentant la gloire avec ses douleurs. La carrière qu'il allait définitivement embrasser, pour être moins brillante que la fortune des champs de bataille, allait cependant lui être supérieure en dangers, en fatigues de toutes sortes, en sacrifices, en héroïsme de tous les instants. Supériorité angoissante que de La Vérendrye, en grand cœur qu'il était, ne devait cependant pas hésiter à préférer.

En 1728, de la Vérendrye, qui commandait au Lac Nipigon, dans le Nord du Lac Supérieur, apprit des indigènes l'existence d'une rivière dont le cours se dirigeait vers le couchant et pensa avec raison qu'il le pouvait mener à la découverte de la Mer de l'Ouest.

Ce projet de découvrir un passage par l'intérieur des terres, au grand Océan, et de là à la Chine, préoccupait déjà en France les esprits du temps d'Henri IV. Mais les périls de toutes sortes que présentait cette aventureuse exploration avaient toujours fait hésiter les plus résolus, et d'ailleurs les quelques tentatives qui avaient été poussées de ce côté avaient échoué misérablement.

(à suivre sur la 4ème page)

Tuyaux  
en  
Fonte  
pour  
Aqueducs  
Renvois  
d'Eau,  
Gaz, etc.  
Boite de  
Poste 34.  
Telephone  
270.



Ce dessin fait voir la méthode de fonder nos tuyaux qui ont tous 12 pieds de longueur. Nous pouvons en faire de toutes les grandeurs jusqu'à 12 pouces de diamètre.

Salle de Lecture de l'Assemblée Législative

## GOVERNOR CUILL NO. 34637.

NUTWOOD 690..... Record 2:18 1/2 Sire of 170 in the list His stud fee \$1000 Sire of	BELMONT 64 Sire 179 in list	ABDALLAH 15..... Sired by Hambletonian 10.
NUT HURST 5237 Pacer Record 2:12 Sire 34 in list	MRS RUSSELL..... The dam of Maud S..... 2:08 1/2 Slavonic..... 2:09 1/2 and 5 others.	BELLE By Mandrino Chief 10.
John T., p..... 2:09 1/2 Hallie Harden, p..... 2:10 1/2 Little Frank, p..... 2:11 1/2 Go See, p..... 2:14 1/2 Dan Robinson, p..... 2:15 Memnonia..... 2:18 1/2 Nelly R., p..... 2:18 1/2 Red Hurst, p..... 2:19 1/2 Garland M..... 2:19 1/2 Patsy B., p..... 2:20 Shillotta, p..... 2:20 1/2 Nan Earl, p..... 2:21 1/2 Doll, p..... 2:21 1/2 Russell Maid..... 2:22 1/2 Credition..... 2:22 1/2 Gamahurst, p..... 2:23 Frankie Gilloher, p..... 2:24 1/2 Little Della, p..... 2:24 1/2 Dolorosial, p..... 2:25 Marion Craig..... 2:26 1/2 Barry..... 2:27 1/2 Swifter..... 2:28 1/2 Maud F..... 2:29 1/2 Pauline Dimple..... 2:29 1/2 Tryposa..... 2:29 1/2 Gray Ghost..... 2:30 Amelia Pearson..... 2:29 1/2 Nerville..... 2:19 1/2 Anna E., p..... 2:23 Bob, p..... 2:16 1/2 Dundee, p..... 2:18 1/2 Palace Girl, p..... 2:24 1/2 and two more last fall.	ONWARD 1411 Record..... 2:25 1/2 Sire 173 in the list. Stud fee \$200	PILOT JR. 12 SALLY RUSSELL By Boston
ENTERPRISE Dam of 3 in list	BELL THORNE..... dam of 3.	GRD. WILKES 519 Sired by Hambletonian 10.
GAMBETTA WIDKE, No. 4659 Has 72 trotters Has 75 pacers	ALICE CARR, t..... 2:05 1/2 Guenette, p..... 2:05 1/2 Credette, p..... 2:05 1/2 Lottie Lorane..... 2:06 1/2 Cybanola, p..... 2:06 1/2 Foxy 'ard, p..... 2:07 Chesley, p..... 2:09 1/2 Dr. Monical, p..... 2:09 1/2 Charlie C., p..... 2:09 1/2 Don Cozine, p..... 2:10 Eyelet, p..... 2:06 1/2 Wealth, p..... 2:10 Wilceps, p..... 2:10 1/2 Is a full brother to Sarah W. 134 others in the list.	HERO OF THORNSDALE 549 AMRUTILLION by Belmont 64 He by Abdallah 15 He by Hambletonian 10
GONDOLA..... Dam of 5 in list.	JEWEL..... d. m. of 2 in list.	HAMBLETONIAN 10 He by Abdallah 1
SARAH W.....	MISS FANNY..... d. m. of 2 in list.	DOLLY SPANKER Sired by Henry Clay
	FRINCEPS 536..... Sire of 46 t Sire of 5 p	GILLS VERMONT 104 SALTER MAHE Sired by Cannon Whip.
	WODFORD MAMBRINO 345 1/2 He by Mambrino Chief 11	PRIMROSE by Abdallah 15 by Hambletonian 10.
	HAMLET No 100 Peggy dam 2 in list Sired by Bugnolia	

N'a pas de Supérieur, pour Engendrer

Condition . \$20,00 pour la Saison

Ce superbe étalon trotteur iera la saison 1906 aux écuries de

P. A. GOULIN,

Propriétaire,

TROIS RIVIERES

## The Grondines Stone, Lime & Brick Co.

GRONDINES, P. Q.

MANUFACTURIERS DE,

Pierre de Taille,  
Briques, Chaux et  
Blocs de Betons.

J. J. RYAN, Gerant

Succursale à TROIS-RIVIERES.

RUE STE-MARIE

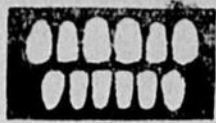
Boi de Poste 205.

**LE TRIFLUVIEN**  
**JOURNAL BI-HEBDOMADAIRE**  
 Publié à TROIS-RIVIERES

**ABONNEMENT :**  
**UN AN..... \$2.00**  
**SIX MOIS..... 1.00**  
 EDITION HEBDOMADAIRE  
 Un an, \$1.00. Six mois, 50 cts

**TARIF DES ANNONCES**  
 Les annonces seront toujours sur Non-paiement aux conditions suivantes:  
 première insertion, par ligne..... 10 cents  
 parutions ultérieures, par ligne..... 5 cents  
 Calculations spéciales pour annonces à long terme.  
 Prière d'adresser tout ce qui concerne l'administration à P. V. AYOTTE, Editeur-propriétaire et toute communication relative à la rédaction à

**E. F. PAINTON, O.**



Nos dents sont très belles, naturelles, garanties.  
**INSTITUT DENTAIRE FRANCO-AMERICAIN**  
 (Incorporé.)  
 182 Rue Saint-Denis, Montréal.

sence et leurs généreuses aumônes, nous disons également **MERCI**.

Merci encore à tous ceux qui ont pris une part quelconque au résultat si satisfaisant de la Kermesse.

Que le Sang de Jésus rende à chacun un centuple de bonheur de bénédiction et de grâces de choix.

Mais qu'il nous soit permis d'offrir un **MERCI** tout spécial aux Demoiselles Enfants de Marie, Organisatrices de cette œuvre de bienfaisance.

Le dévouement vraiment remarquable qu'elles ont déployé pour la conduire à bonne fin est digne en tous points du beau titre dont elles s'honorent et la dette de reconnaissance que nous avons contractée envers elles est de celles qui ne s'acquittent pas ici-bas. Nous restons leurs débitrices, mais nous prions la Reine du Ciel, leur Immaculée Mère, de suppléer à notre indigence, en déversant sur chacun de leurs jours, sur leurs joies comme sur leurs espérances, les flots empourprés du Sang Rédempteur.

C'est ce même Sang Divin que nous appelons avec un redoublement de ferveur et d'instances sur tous nos Amis et Bienfaiteurs qui viennent de s'acquérir de nouveaux et impérissables titres à notre profonde reconnaissance.

**LES ADORATRICES DU PRECIEUX-SANG**  
 Trois-Rivières, 18 juillet 1906.

**UN CIRQUE POUR LES ENFANTS**

Des attractions spéciales pour l'amusement des petits.

Il est constaté que rien ne reste plus longtemps dans le mémoire que les choses vues dans des cirques—les coureurs rapides les acrobates et ceux qui exécutent des sauts dans le vide; le bruit des courses de l'hippodrome et les merveilles du monde animal.

Dans ces jours de grands amusements le cirque est devenu une organisation aussi pour les grands que les petits, mais aucun gérant sérieux qui s'attend au succès ne voudrait négliger la plus jeune génération dans la préparation de son programme d'attraction. Le gérant J. A. Bailey, du Cirque Barnum & Bailey, le plus grand de la terre, qui vient aux

trois dernières de 3 août, redoublant ce fait jusqu'à annoncer un cirque complet pour les enfants. Récemment un visiteur du grand cirque donnait son impression sur cette organisation.

Parmi les mille et une choses dignes d'être vues, il y en a plusieurs qui sont faites pour amuser les enfants, les petits éléphants, les petits ponies, les chiens, les lions de mer, les moutons, les oies et même les poulets exécutent des tours à peu près semblables à ceux qu'on lit dans les livres d'histoire et les petits enfants se réjouissent à la vue de ces merveilles. Des attractions comme l'exposition d'animaux leur donnent une excellente idée des bêtes, oiseaux et reptiles existant dans le monde. "Speck" le plus petit cheval du monde, une troupe de nains Lilliputiens qui chantent et dansent, un géant, aussi gros que les peintures de la Bible nous montrent Goliath et divers autres amusements qui ne savent manquer de plaire aux enfants.

Il y a encore plusieurs choses intéressantes pour les enfants bien qu'elle ne soient pas spécialement pour eux. Dans le pavillon de la ménagerie en plus des animaux sauvages, avec son rare rhinocéros à deux cornes et son troupeau de giraffes, il y a un concert préliminaire par une bande de gypsies scandinaves.

Dans le pavillon de l'hippodrome, environ 300 personnes de partout se succèdent dans les trois arènes, les deux scènes etc.

Il y a aussi plusieurs tours nouveaux et finalement une série de courses excitantes, l'une d'elles sera entre deux ponies conduits par des singes—les jeunes seront certainement amusés.

**REMEDE DU DOCTEUR**

**FRED. DEMERS**

POUR LES FEMMES.

Pour guérir de la faiblesse, débilité, pour rendre les femmes et les filles fortes et vigoureuses, ce "Remède" est une Puissance merveilleuse, aussi contre le mal, troubles de l'âge critique. En vente partout. Dépôt: 1387 rue St-Laurent, Montréal.

**NOTES LOCALES**

**ST-NARCISSE, 17 juillet.**— Dans la nuit du 13 il y eût un incendie terrible dans notre village. Deux maisons ainsi que les dépendances furent réduites en cendres. Le feu se déclara d'abord à la maison de Wilbrod Trépanier et se communiqua à celle de M. Willie Dupont Boulanger. Ce dernier eut cependant le temps de sauver son ménage et on évalue les pertes pour ses bâtisses de \$1,000 à \$1,200, qui n'étaient couvertes que par de faibles assurances.

M. Trépanier ne sauva rien; tout son ménage fut brûlé et c'est par un effet de la divine Providence que ces infortunés purent sauver leur vie, car, lors que Mme Trépanier s'aperçut la première du feu, déjà l'élément destructeur encombrait la maison.

M. Théophile Brouillette, beau-frère de M. Wilbrod Trépanier, resta quelques temps prisonnier au milieu du feu et on le retira avec d'horribles blessures à la figure et aux mains.

Là, était aussi la résidence du Docteur Dionel Bellemare qui s'échappa en costume de nuit. Toute sa pharmacie et son linge de corps furent la proie des flammes. Ses pertes sont évaluées à \$1,200, et celles de M. Wilbrod Trépanier à \$900.00.

Le Dr Dionel Bellemare n'avait aucune assurance. M. Trépanier reste avec une assurance de \$350.00. On ignore encore la cause du feu.



Voire Argent Rem-bourse

Le Sunlight Savon est supérieur aux autres savons, mais c'est lorsqu'il est employé suivant la méthode Sunlight qu'il démontre sa plus grande supériorité.

5c.

Achetez-le et suivez les directions.

5c.

Lever Brothers Limited, Toronto

Une Re-cette de 5000 sera payée à quiconque prouvera que le Sunlight Savon contient aucun ingrédient nuisible ou autre forme d'antiseptiques.

Le magasin de meubles de M. Alph. Laurin & Cie est sans contredit l'un des plus complets de toute la Province de Québec. Aussi les ordres lui viennent-ils de partout par malle. C'est une bonne note pour cette maison.

Ste-Sophie de Lévrard.—Lundi, le 16 du courant, M. l'avid Delisle, fils de M. Téléphore Delisle, de St-Pierre les Becquets, conduisait à l'autel, Mademoiselle Delia Lavigne, fille de M. Dominique Lavigne de cette paroisse. Il y eut beau chant et belle musique.

La bénédiction nuptiale fut donnée par M. le Curé Brunelle.

Nos meilleurs souhaits de bonheur aux nouveaux époux. —Le Rév. M. Ep. Brunelle est en visite au presbytère.

Digby, N.-E. Cie du LINIMENT MINARD, Limitée.

Messieurs.—En août dernier mon cheval s'est fait onze coupures sur une clôture de fil barbelé. Trois de ces blessures (les plus petites) guérirent en peu de temps mais les autres s'aggravèrent, et j'essayai plusieurs espèces de remèdes qui n'eurent aucun résultat. Enfin un

médecin m'engagea à faire usage du LINIMENT MINARD et après quatre semaines tout le mal était guéri et le crin avait poussé sur chacune des cicatrices. L'œuvre du LINIMENT est extraordinaire.

JOHN R. HOLDEN  
 Témoin: PERRY BAKER.

**SIROP DU DR. FRED DEMERS**

POUR LES ENFANTS.

Ce sirop ne peut être trop recommandé pour le sommeil, la dentition, contre les coliques, la diarrhée et le rhume. En vente partout. Dépôt 1387 rue St-Laurent, Montréal

**REMEDE DU DOCTEUR**

**FRED. DEMERS**

POUR LES FEMMES

Pour guérir des troubles de l'âge critique et du beau mal ce Remède est une puissance merveilleuse; aussi contre la faiblesse, débilité nervosité et pour rendre les femmes et les filles fortes et vigoureuses. En vente partout. Dépôt: 1387 rue St-Laurent, Montréal.

**Inutile de vous droguer**

Jeunes femmes qui souffrez d'anémie, de faiblesse ou de débilité, il est inutile de vous droguer avec toutes espèces de médecines patentées qui sont si souvent nuisibles aux fonctions digestives.

C'est le moment où il faut chasser les germes de la maladie. Le

**Vin St. Michel**

agit directement sur l'organisme. Il répare l'usure des tissus causé par la faiblesse ou la maladie.

Crée et envoie à travers tout votre être, un sang nouveau qui fortifie et ramène en peu de temps à une santé parfaite.

Boivin, Wilson & Cie

520 Rue St. Paul, Montreal

Eastern Drug Co.

Boston, Mass., U.S.A



**Les Teintures Turques**  
 sont Garanties  
 donner des couleurs brillantes et permanentes. Exactement la nuance que vous désirez. Nul autre teinture donne des résultats aussi constants.  
 Pour la Soie, la Laine, le Coton, les Plumes, etc.  
 10 cts. le paquet partout.  
**BRAYLEY SONS & CO., Limited**  
 MONTREAL, P.Q. 4

**Sunshine Furnace**

Fournaise "Sunshine" et routes ensoleillées sont synonymes.

Les jours tristes et froids de l'hiver peuvent être transformés en jours gais et chauds, au moyen d'une chaleur pure, bonne pour la santé, si vous avez une fournaise "Sunshine".

Elle est plus facile à faire fonctionner, plus propre, dépense moins de combustible et est encore supérieure de beaucoup d'autres manières aux fournaises communes.

Deux manivelles pour secouer les pesantes grilles triangulaires,—ce qui diminue le trouble de moitié, sans compter que ça ébranle bien moins la fournaise qu'avec le vieux système d'une seule manivelle.

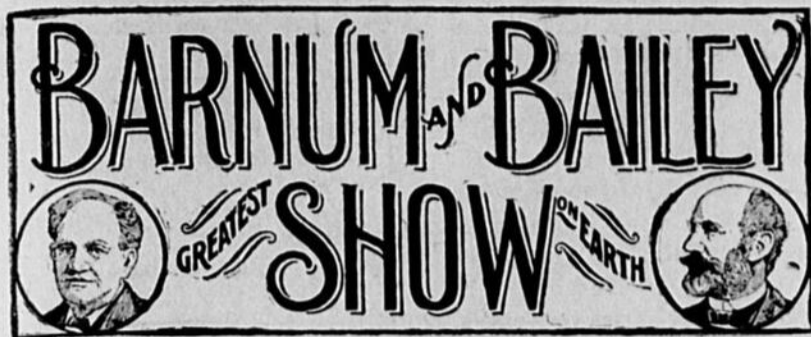
En vente partout chez tous les marchands entrepreneurs. Livret gratis.

**McClary's**

LONDON, TORONTO, MONTREAL, WINNIPEG, VANCOUVER, ST. JOHN, HAMILTON.

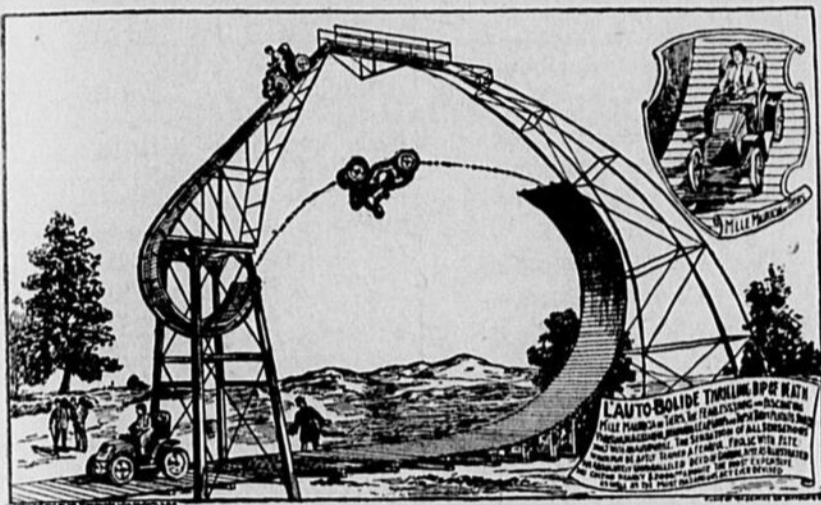


Une Seule REPRESENTATION  
Aux Trois-Rivières.  
**Vendredi, Après-midi 3 Aout,**  
Commencant à 2 heures.



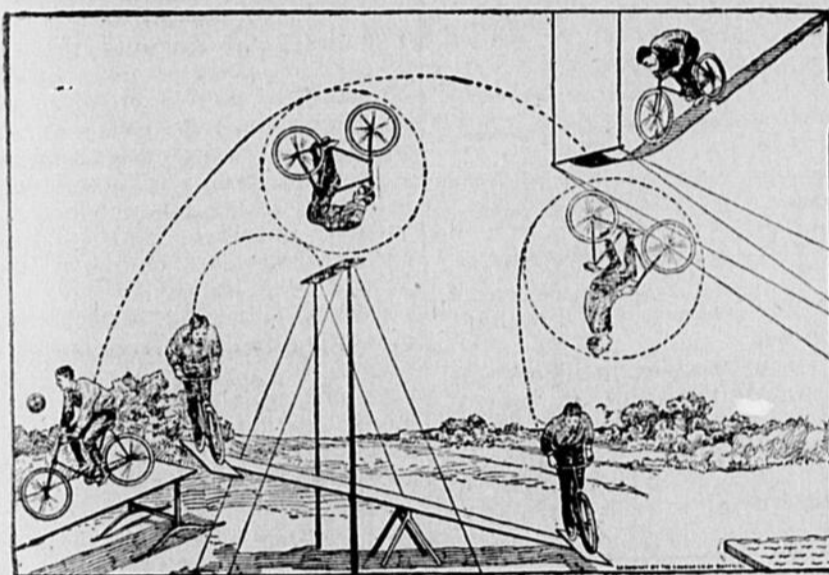
**Le Plus Grand Cirque du Monde**  
DE RENOMMEE UNIVERSELLE  
Rien d'egal n'a encore été vu jusqu'aujourd'hui.  
Les attractions les plus extraordinaires et de la dernière nouveauté.

**LE PLONGEON DE LA MORT**



Une jeune fille sautant dans le vide dans un automobile sans dessus-dessous.  
UN AMUSEMENT QUI COÛTE \$100 PAR SECONDE ET QUI LE VAUT

**Le dernier mot dans les exercices de bicyclics.**  
**Les Deux Tournois de Terreur.**



Sauts par deux bicyclistes qui délient continuellement la mort,

Magnifiques scènes militaires et allégoriques de la guerre Russo-Japonaise. Introduction de centaines de soldats complètement équipés, Marins et personnages mythologiques. Chevaux richement caparaonnés. Eléphants et Chameaux. Chars décorés avec une pompe inconnue dans les temps modernes.

**PLUS BEAU QUE TOUS LES AUTRES CIRQUES REUNIS**

100 Actes de Cirque par 300 artistes fameux. — 3 troupes d'Eléphants représentant. — Cavaliers et Cavalières de partout — Merveilles acrobatiques des deux hémisphères. — Cirque spécial d'enfants. — 40 bouffons — Le plus gros homme et la plus grosse femme du monde. — Les gens les plus petits qui aient la vie — Orchestre scandinave. — Vritable hypodrome romain — Les gloires de la course dans tous les âges — Sauts en hauteur par des chevaux.

3 CIRQUES — 5 trains de chars spéciaux — 500 chevaux — Le seul troupeau de giraffes — 1200 personnes — Les plus grandes tentes jamais construites. 3 arènes — 2 scènes — Piste de course de 14 de mille.

Il n'y aura pas de procession par les rues. Incidemment, il y aura deux sensationnelles représentations gratuites données sur le terrain à 11 heures a. m. et à 5 heures p. m.

Une seule représentation à 2 heures p. m. Portes ouvertes une heure plus tôt.

Admission, avec un siège, 50 cents.

Enfants, au-dessous de 12 ans, moitié prix.

Loges et Coupons réservés, extra suivant location.

Tous les sièges sont numérotés. Loges et sièges réservés en vente sur le terrain à l'heure d'ouverture, et avant le cirque, au bureau de la ville, à la

**Pharmacie Williams,**  
Coin des rues Notre-Dame et Du Platon

**Alp. BELIVEAU**  
MARCHAND-ÉPICIER  
No 14, Rue St-Georges  
En face du Marché au Foin  
TROIS-RIVIÈRES

M. BELIVEAU offre à ses clients et au public en général des marchandises de première classe à des prix excessivement bas et ceux qui voudront bien lui donner leurs commandes n'auront pas à le regretter. Vous trouverez le plus beau choix de Sucreries, Biscuits, Epicerie en général, pour satisfaire les plus difficiles; le tout de première qualité et vendu à des prix défiant toute compétition.

Une visite est sollicitée.  
TELEPHONE 389.

**PACIFIQUE CANADIEN**

MOIS D'ÉTÉ

En vigueur depuis

**Dimanche, 6 MAI 1906**

Trains quittant Trois-Rivières

a	Pour Québec	3:07 a. m.
x	"	7:10 a. m.
x	"	12:26 p. m.
a	"	4:34 p. m.
b	"	7:10 p. m.
x	Pour Grandes Piles	7:20 a. m.
x	"	12:46 p. m.
a	"	5:09 p. m.
a	Pour Montréal	2:45 a. m.
x	"	6:30 a. m.
a	"	11:25 a. m.
b	"	4:05 p. m.
b	"	6:30 p. m.

Un train venant de Montréal le dimanche arrive à Trois-Rivières à 12:16 p. m. et y demeure.

a tous les jours  
x tous les jours excepté dimanche.  
b dimanche seulement.

Pour billets et autres renseignements, s'adresser à n'importe quel agent du Pacifique Canadien, ou au bureau en ville, No. 4, rue du Platon.

**D. CHENEVERT,**  
Agent.

CANADA,  
PROVINCE DE QUÉBEC,  
Distric des Trois-Rivières  
**Cour de Circuit**  
No 717.  
FRANK F. PARKINS, agent d'assurances de la cité et du district de Montréal, Demandeur,  
vs.  
J. H. LUMAS, ci-devant de la ville de Grand'Mère et maintenant en des lieux inconnus, Défendeur.  
Il est ordonné au Défendeur de comparaître dans le mois.  
**ALFRED DESILETS,**  
G. C. C.  
Trois Rivières, 19 Juillet 1906.

servez-vous au lavon Sec de lever (une fois) pour laver vos linge et vos flanelles — si vous en avez satisfait

**LE PACIFIQUE CANADIEN**  
A couvert un terrain de 110,000 acres pour l'établissement de  
**Fermes irriguées**  
DANS LE  
**Radieux Alberta**  
(District de Calgary).

Communications faciles pour Chemin de Fer, Bureau de Poste, Marché et Ecoles. Le plus beau climat en Canada. Le bétail peut paître tout l'hiver et s'engraisser de foin de patrie. Le sol le plus riche du Nord-Ouest. Il y pousse le blé d'hiver, l'orge, l'avoine, les betteraves à sucre et tout ce qui croît dans les autres parties du Canada. Un acre produira autant que deux à quatre acres dans l'Est du Canada. Avec l'irrigation, la récolte ne manque jamais. La première récolte paie la terre et augmente sa valeur de 4 fois. Ces terres se vendent si bien marché et sont prises si rapidement que pas un seul lot ne sera laissé à vendre le 31 décembre 1906. Nous donnons des Taux Réduits Spéciaux de chemin de fer. Notre représentant vous accompagnera de Montréal et vous montrera toute la terre. **TELFER & OSCOOD,** Agents Vendeurs. 216 Edifice Coristine, rue St. Nicholas, Montréal. Ecrivez pour la date de la prochaine excursion.

**Distribution solennelle des Prix**  
AU SEMINAIRE DES TROIS-RIVIÈRES  
LE 19 JUIN 1906  
**PRIX SPÉCIAUX**  
(SUITE).

M. Ferd. Rocheleau a mérité 1 prix pour mus. voc.; M. Geo. Poirier, 1 prix, mus. inst. (cornet), 1 ment. hon. mus. voc.; M. Eloi Duval, 2 prix, mus. inst. (cornet) et mus. voc.; M. Rom. Biron, 1 prix, mus. voc.; M. Alfred Bellemare, 1 prix, mus. voc.; M. Raymond Piché, 1 prix, mus. voc.; M. Ev. Larivière, 2 ment. hon., mus. inst. (clarinette) et mus. voc.; M. Osc. Perreault, 2 ment. hon. (piano et chant); M. Ch. Aug. Raymond, 1 ment. hon. (chant).

**TROISIÈME**

Excellence.—1er prix, MM. Joseph Loranger et Lucien Lessard, ex-aequo; 2nd prix, M. Maurice Duplessis; mention honorable, MM. Henri Garceau, Donat Guillemette et Louis Guilbault.

Instruction religieuse.—1er prix, M. Maurice Duplessis; 2nd prix, M. Henri Garceau; mention honorable, MM. Lucien Lessard, Adélarde Nobert et Joseph Loranger.

Grammaire latine.—1er prix, M. Maurice Duplessis; 2nd prix, M. Henri Garceau; mention honorable, MM. Lucien Lessard, Joseph Loranger et Adélarde Nobert.

Thème latin.—1er prix, M. Lucien Lessard; 2nd prix, M. Joseph Loranger; mention honorable, MM. Maurice Gélinas, Henri Garceau, Louis Dussault et Donat Guillemette.

Version latine.—1er prix, M. Maurice Duplessis; 2nd prix, M. Joseph Loranger; mention honorable, MM. Lucien Lessard, Louis Guilbault, Adélarde Nobert et Donat Guillemette.

Prosodie latine.—1er prix, M. Lucien Lessard; 2nd prix, M. Joseph Loranger; mention honorable, MM. Maurice Duplessis, Henri Garceau, Donat Guillemette.

Intelligence des auteurs latins.—1er prix, M. Maurice Duplessis; 2nd prix, M. Henri Garceau; mention honorable, MM. Joseph Loranger, Lucien Lessard et Louis Guilbault.

Grammaire grecque.—1er prix, M. Lucien Lessard; 2nd prix, MM. Maurice Duplessis et Henri Garceau, ex-aequo; mention honorable, MM. Jos. Loranger, Adélarde Nobert et Maurice Gélinas.

Thème grec.—M. Lucien Lessard; 2nd prix, M. Joseph Loranger; mention honorable, MM. Henri Garceau, Louis Dussault, Maurice Gélinas et Hilarion Bailly.

Version grecque.—1er prix, M. Joseph Loranger; 2nd prix, M. Louis Guilbault; mention honorable, MM. Lucien Lessard, Henri Garceau et Maurice Duplessis.

Intelligence des auteurs grecs.—1er prix, M. Lucien Lessard; 2nd prix, MM. Maurice Duplessis et Henri Garceau, ex-aequo; mention honorable, MM. Adélarde Nobert, Joseph Loranger et Louis Guilbault.

Composition.—1er prix, M. Donat Guillemette; 2nd prix, M. Louis Guilbault; mention honorable, MM. Joseph Loranger, Maurice Duplessis, Louis Dussault et Hormidas Béliand.

Histoire du moyen-âge.—1er prix, M. Maurice Duplessis; 2nd prix, M. Donat Guillemette; mention honorable, MM. Adélarde Nobert, Joseph Loranger et Arthur Savoie.

Thème anglais.—1er prix, M. Oscar Forest; 2nd prix, MM. Louis Guilbault et Maurice Duplessis, ex-aequo; mention honorable, MM. Donat Guillemette, Napoléon Prénovost et Napoléon Chagnon.

Exercices anglais.—1er prix, M. Oscar Forest; 2nd prix, M. Louis Guilbault; mention honorable, MM. Maurice Duplessis, Louis Dussault et Napoléon Chagnon.

M. Nap. Guilbault a mérité 1 prix pour mus. inst. (orgue); M. Nap. Prénovost, 1 prix, mus. inst. (piano); M. Louis Dussault, 1 ment. hon., mus. inst. (clarinette); M. Horm. Béliand, 1 ment. hon., mus. inst. (cornet); M. Ad. Nobert, 1 ment. hon., mus. inst. (alto); M. Donat Guillemette, 1 ment. hon., mus. inst. (piano).

**QUATRIÈME**

Excellence.—1er prix, M. Victor Rheault; 2nd prix, M. Donat Fréchette; mention honorable, MM. Nestor Massé, Agapit Clément et Robert Bellefeuille.  
(A suivre sur la 6ème page).

**UN SECRET**

Le beau sexe devrait savoir que le moyen de conserver la fraîcheur, les charmes et la gracieuseté de leur jeunesse est de diminuer leur travail et leurs fatigues en faisant usage de

**VICTORINE**

l'aide le plus sûr pour la buanderie, qu'elle facilite beaucoup sans détériorer le linge ni brûler les mains.

A vendre en gros seulement par

**T. A. BOURNIVAL**  
TROIS-RIVIÈRES.

S'adresser pour échantillon gratuit à

La Cie VICTORINE Limitée, 51 rue St-Henri-Montréal

# LE TRIFLUVIEN

VENDREDI 20 JUILLET 1906

## DE LA VERENDRYE

(suite de la 1ère page)

Fortement recommandée par le Gouverneur de Beauharnois qui était bien en Cour, l'offre que faisait Pierre de la Vérendrye d'aller lever la voile qui cachait alors les bornes du monde, fût favorablement accueillie. Seulement, loin de faciliter à l'explorateur une entreprise si importante par des secours d'argent pourtant indispensables, on le laissa réduit à ses seules ressources, lui abandonnant l'avantage dérisoire de la traite des pelleteries. Ce fût une erreur regrettable de la part de M. de Maurepas, Ministre à la Cour de France, car cet abandon cruel qui allait laisser à Pierre de la Vérendrye seul toute la gloire de la découverte, lui en assurait aussi toutes les vicissitudes et les déboires.

Dans son long pèlerinage vers l'Ouest, Pierre de la Vérendrye connut toutes les souffrances de l'explorateur allant vers l'inconnu. Avec le peu d'hommes dont il disposait, il eut à surmonter tous les obstacles de cette route longue de 3000 milles; il eut à se garer contre les rigueurs des plaines du Far-West; il eut à se défendre contre les attaques et les traîtrises des nations sauvages. Un de ses fils est tué et scalpé par les indigènes, et son neveu, le Sieur de la Jameray subit le même sort; et quand, au milieu de ces deuils, il attend un peu d'adoucissement dans les quelques rares nouvelles du pays, celles-ci lui apprennent que son dévouement est suspecté, que le mobile qu'on lui attribue n'est autre que de la basse cupidité; que la Cour de France lui retire ses faveurs, que la basse envie enfin vient baver sur son œuvre.

Qu'importe, de la Vérendrye, sans se laisser abattre par tant d'amertumes et des hommes et des choses, poursuit sa route en vaillant cœur qu'il est. Le héros de Malplaquet, neuf fois blessé, n'a pas l'âme moins grande dans ces plaines perdues; le deuil des siens ne le fait pas faiblir, et l'ingratitude de ceux dont il sert si vaillamment la cause, lui laisse l'âme sereine.

Fidèle à la mission que son patriotisme lui a tracée, de la Vérendrye marche vers l'Ouest; c'est pour la France qu'il marche, et "il marche d'un tel pas," écrivait un de ses fils, "que quelques soient les obstacles, quelques soient les difficultés amoncelées devant nous, nous y arriverons." Et voilà qu'en effet cette marche douloureuse se change en marche triomphale. Après avoir jaloné sa route de postes fortifiés, après avoir élevé le fort St-Pierre sur la rivière à la Pluie, le Fort St-Charles sur les bords du Lac des Bois en 1732, un Fort au Lac Winnipeg en 1734, le Fort de la Reine sur l'Assiniboine en 1738, un fort sur le lac Dauphin, et finalement sur la rivière des Biches le Fort Bourbon, le hardi découvreur complétait son œuvre en atteignant les montagnes Rocheuses sur le sommet desquelles on pouvait voir ce que les sauvages appelaient le grand lac dont on ne pouvait boire l'eau, et qui n'étaient autres que les rives de l'Océan Pacifique.

Et c'est ainsi Messieurs, que Pierre de la Vérendrye, par son seul courage, par sa seule force de volonté, par son seul patriotisme a pu réaliser ce qui de nos jours encore, avec le même dénuement, semblerait irréalisable. Parmi les pages pourtant si belles de notre histoire, je n'en connais pas de plus belle. Rien n'a manqué à sa gloire, pas même la douleur. Il a atteint le but si ardemment désiré, et pour y atteindre, il s'est ruiné et d'argent et de santé; et pour creu-

ser sa tombe, il ne devait avoir rien autre chose que l'ingratitude de sa patrie.

Mais Dieu merci, son œuvre était de celles qui restent impérissables. Le sillon qu'il a si péniblement tracé est fécondé aujourd'hui; les différents postes établis par lui deviennent l'un après l'autre des villes florissantes; les rivages d'Amérique et d'Asie sont reliés chaque jour par des paquebots gigantesques, et les nombreux chemins de fer dont on est à passer les vastes plaines ne suffiront bientôt plus à transporter les produits de ce qu'on appelle déjà si bien; le grenier du monde.

En retraçant devant vous, Messieurs, cette vie si féconde d'une de nos gloires nationales les plus pures, je ne puis me défendre d'éprouver une bien légitime fierté en pensant que ce géant du passé est bien de chez-nous, celui-là? puisque c'est ici qu'il est né, et qu'il y a vécu les seuls jours heureux de sa vie. Il a respiré le même air que nous; il a gonflé ses jeunes poumons des mêmes âpres senteurs de notre St-Maurice; les flots caressants de notre fleuve ont bercé son enfance de la même chanson; il a vu comme nous le soleil se coucher derrière les mêmes côtes. Et quand plus tard, poursuivant sa destinée, il allait dans les plaines de l'Ouest vers le but que son patriotisme voulait atteindre, dans ses joies comme dans ses deuils, c'est encore vers ce même coin de patrie que nous aimons que sa pensée devait s'élever; tant il est vrai que dans les grandes émotions de l'existence, le cœur se cherche un point d'appui en se reportant vers les jours heureux de sa jeunesse, comme le petit enfant vient se blottir sur le sein de sa mère. Car Messieurs, la vraie patrie au fond n'est rien autre chose que ce coin de terre bénie où nous avons vécu nos premières joies, où se dresse la maison paternelle remplie d'êtres qui nous aiment, où sont encore les choses qui charmaient notre enfance, et que le vieillard retrouve en fermant les yeux; on peut mourir pour la patrie mais en tombant, c'est vers ce coin de terre-là que s'exhale notre dernier soufle. De la Vérendrye comme nous tous aimait son Trois-Rivières; il l'aimait à huit cent lieues de distance, et il est consolant de penser que le nom de notre bonne vieille ville était prononcé sur les confins du monde il y a deux cents ans, par le premier pionnier de la civilisation.

Les gens de l'Ouest n'ont pas été oublieux de leur fondateur. A St-Boniface il y a une rue de la Vérendrye, et devant la Cathédrale de St-Boniface, un piédestal attend la statue de l'héroïque découvreur du Nord-Ouest Canadien.

Ne serait-il pas à désirer que devant ce mouvement généreux des gens de l'Ouest, la ville de Trois-Rivières trouve bon aussi de payer d'un souvenir le plus illustre de ses enfants, en plaçant une de ses belles rues sous le vocable de la Vérendrye. C'est une idée qui vous a été soumise, et je la crois bonne.

Il est bon que le peuple ait souvent devant les yeux le nom de ses gloires passées. C'est une évocation salutaire qui ne peut que stimuler notre patriotisme.

Quand le pilote remonte la nuit notre grand fleuve St-Laurent, il regarde souvent en arrière; pour rectifier l'alignement, il consulte les feux brillants des phares qu'il a dépassés, et quand ces feux s'ajustent bien avec celui qu'il a devant lui, il se dit alors que tout va bien.

Messieurs le jour de notre fête nationale, c'est le temps de

## Distribution des Prix.

(suite de la 6ème page).

Arithmétique.—1er prix, M. Ernest Grenier; 2nd prix, MM. Chs Edouard Nobert et Alphonse Ferron, ex-æquo; mention honorable, MM. Elphège Beaudet, Donat Grimard, Arthur Dufresne.

Comptabilité.—1er prix M. Joseph Gélinas; 2nd prix, M. Ernest Grenier; mention honorable, MM. Charles C. Hébert, Donat Gélinas, Daniel Thibault.

Analyse.—1er prix, M. Ernest Grenier; 2nd prix, MM. Donat Grimard et Donat Guguy, ex-æquo; mention honorable, MM. Georges Panneton, Eugène Giguère, Alexandre Lesage.

Géographie.—1er prix, M. Ernest Grenier; 2nd prix, MM. Charles C. Hébert, Louis Chamberland et Donat Grimard, ex-æquo; mention honorable, MM. Arthur Dufresne, Eugène Yellé, Eugène Giguère.

Histoire ancienne.—1er prix, M. Ernest Grenier; 2nd prix, MM. Louis Chamberland et Elphège Beaudet, ex-æquo; mention honorable, MM. Donat Grimard, Charles C. Hébert, Charles Edouard Nobert.

Organisation politique et administrative du Canada.—1er prix, M. Ernest Grenier; 2nd prix, MM. Louis Chamberland et Joseph Goulet, ex-æquo; mention honorable, MM. Eugène Yelle, Charles Edouard Nobert, Arthur Dufresne.

Dictée française.—1er prix, M. Ernest Grenier; 2nd prix, M. Eugène Giguère; mention honorable, MM. Donat Grimard, Donat Guguy, Georges Panneton.

Calligraphie.—1er prix, Eugène Giguère; 2nd prix, M. Ernest Lymburner; mention honorable, MM. Ovide Baribault, Eugène Yelle, Jean-Baptiste Lefebvre.

Sténographie.—1er prix, M. Eugène Yelle; 2nd prix, M. Joseph Gélinas; mention honorable, MM. Ovide Baribault, Raoul Bellemare, Georges Panneton.

Grammaire anglaise.—1er prix, MM. Ernest Grenier et Alfred Rivard, ex-æquo; 2nd prix, M. Elphège Gendreau; mention honorable, MM. Donat Gélinas, Donat Guguy, Donat Grimard.

Cours anglais.—1er prix, MM. Alfred Rivard et Elphège Gendreau, ex-æquo; 2nd prix, M. Ernest Grenier; mention honorable, MM. Donat Gélinas, Paul Langlois, Donat Grimard.

Thème anglais.—1er prix, M. Elphège Gendreau; 2nd prix, M. Alfred Rivard; mention honorable, MM. Donat Gélinas, Ernest Grenier, Donat Guguy.

Version anglaise.—1er prix, M. Elphège Gendreau; 2nd prix, M. Alfred Rivard; mention honorable, MM. Ernest Grenier, Donat Gélinas, Donat Guguy.

Dictée anglaise.—1er prix, M. Alfred Rivard; 2nd prix, M. Elphège Gendreau; mention honorable, MM. Donat Gélinas, Ernest Grenier, Paul Langlois.

Lecture et traduction anglaises.—1er prix M. Ernest Grenier; 2nd prix, MM. Alfred Rivard et Elphège Gendreau, ex-æquo; mention honorable, MM. Donat Gélinas, Donat Guguy, Donat Grimard.

(A suivre à la 5ème page).

nous le dire; si nous, Canadiens-Français, voulons bien remplir la noble tâche que nos pères rêvaient pour nous, regardons le passé. Rectifions l'alignement. Les yeux fixés sur les héros qui furent nos ancêtres, rectifions ce qui nous reste de dévouement, à leur dévouement; comparons à leur patriotisme, ce qui nous reste du nôtre; mettons un peu de leur cœur dans nos cœurs; et nous marcherons alors vaillamment et sans dévier vers les destinées sublimes que l'avenir nous réserve.

### A SON AISE

Pour qui veut prendre ses aises durant la saison d'été, il n'est rien de mieux que les chaises vendues par Donat E. Descoteaux, marchand de meubles. Elles sont épatantes. Voyez les et vous n'en voudrez plus d'autres.

### JUGES COMPETENTS

Des médecins de beautés louent l'Herpicide

Les femmes qui font profession d'embellir les autres femmes viennent bien près de connaître ce qui amènera les meilleurs résultats.

Voici deux lettres de ces personnes, concernant l'Herpicide. "Je puis recommander l'Herpicide, car il a arrêté la chute de mes cheveux et comme pomade il n'a pas de supérieur.

(Signé) 29 1-2 rue Morrisson, Portland, Ore. "Après avoir fait usage d'une bouteille d'Herpicide, mes

cheveux ont cessé de tomber, et mon cuir chevelu est entièrement guéri des pellicules. (Signé) GRACE DODGE Médecin de beauté. 195, Sixième rue, Portland, Ore. Vendu par les meilleurs Chimistes. Envoyez 10 cts en timbres-poste pour échantillon à The Herpicide Co., Détroit, Mich. G. W. WILLIAMS, Agent spécial.

### TROUVE

Lundi soir, sur la rue Notre-Dame, un porte-monnaie d'enfant.

On pourra le réclamer chez Madame H. Montplaisir, coin rue St-Charles et Ave. Laviolette, en disant le contenu et en payant l'annonce.

### ON DEMANDE

Larrigan Sewers.—Les plus hauts prix payés. Ouvrage permanent pour des hommes compétents.

S'adresser à BEAL LEATHER Co., Ltd, Lindsay, Ont. 13-7-2f

60 YEARS' EXPERIENCE



Trade Marks Registered in U.S. Patents Office

Anyone sending a sketch and description will quickly ascertain our opinion free of charge. Our invention is probably what you need. Communications strictly confidential. No charge for our advice. Send free. Oldest Agency for securing patents. Patents taken through Munz & Co. without special notice, without charge, in the U.S. and foreign countries.

Scientific American

A handsomely illustrated weekly. Terms: 50 cents a copy in advance. Single copies 10 cents. Foreign postage extra. Sold by all newsdealers.

MUNZ & Co. 361 Broadway, New York

Branch Office, 625 F St., Washington, D.C.

## Petites Annonces

ON DEMANDE Des modistes dans les robes et manteaux trouveraient de l'ouvrage chez Madame J. P. Hamel, modiste, au No 61 rue Niverville.

27-2-6-m

A LOUER Offices, Magasin, Ecurie, Cave briquelée, S'adresser au bureau du "Trifluvien."

1-6-jno

### IL FAUT SAVOIR

Que tout le monde a des effets à faire teindre, nettoyer et repasser S'adresser à la teinturerie à vapeur

230 rue Notre-Dame Trois-Rivières

ON DEMANDE des garçons de 18 à 20 ans à la manufacture de

GIRARD & GODIN 22MG-jno

ON DEMANDE à l'Hôtel Dufresne deux filles de chambre, une fille pour laver la vaisselle et une autre pour servir les tables.

S'adresser à L'HOTEL DUFRESNE.

### NOUVEAU MARCHÉ A POISSON

No 37 rue St-Antoine. En arrière du Marché aux Dénrées. Nous recevons d'Halifax et de Portland, les jeudi et vendredi de chaque semaine, une certaine quantité de poisson frais: Morue fraîche, saumon, Maquereau, flétant, etc., etc.

Vous êtes priés de donner vos commandes d'avance.

U. MARTEL & CIE

Tel. Bell 395

### AUX AMATEURS DE BONNE MUSIQUE

Grâce à une nouvelle édition des deux charmantes compositions suivantes: "Guirlandes de Roses" (valse et "Canadian Contingents" (pas redoublé), ces deux morceaux pour piano dus à notre artiste canadien-français, M. Roméo Poisson, qui se sont jusqu'à ce jour vendus aux prix respectifs de 75 et 40 centins, seront désormais expédiés aux prix de 50 centins pour les deux ou de 35 centins pour le premier et de 25 centins pour le dernier. Durant le temps des vacances c'est une bonne fortune pour les amateurs de musique de pouvoir se procurer, à des prix si réduits, ces deux compositions éditées sur papier de luxe, avec titre artistique en couleurs, et contenant respectivement 6 pages et 4 pages de musique vive et entraînant. Cette immense réduction ne durera que le temps des vacances. Avis aux amateurs.

S'adresser à l'auteur, à Athabaska, en ajoutant au prix 5 centins pour frais d'envoi.

13-7-5fs

### OCCASIONS D'AFFAIRES

MM. Normand & Carignan, agents d'immeubles, ont à vendre, dans la cité des Trois-Rivières, plusieurs belles résidences et des emplacements situés dans tous les quartiers de la ville. Aussi, une glacière donnant un revenu de \$1200.00 par an.

Ils ont à vendre tous les terrains de la Tuque à des conditions très avantageuses. Ils disposent encore d'un hôtel bien situé dans le village de Ste-Anne de la Pérade; d'une autre, au Cap de la Madeleine; de terrains et maisons aux Chutes Shawinigan; moulin à scie au village de St-Maurice; terre à bois de 100 arpents aux Petites Piles; de fromageries, moulins à scie, terres en culture et emplacements dans les campagnes environnantes.

Les cultivateurs qui ont des terres à vendre trouveront avantage à en confier le placement à MM. Normand et Carignan qui ont déjà fait des transactions considérables depuis qu'ils ont ouvert leur bureau.

Argent à prêter sur hypothèque.

Bureau 2me étage bâtisse de la Banque d'Hochelaga.

13-7-1m

# POUR VOS

## HARDES FAITES, CHAPEAUX, VALISES et SATCHELS

Allez chez

# BLAIS & FRERE,

8 rue DesForges,

TROIS-RIVIÈRES.

Téléphone 385

### Distribution des Prix

*Suite de la 4<sup>ème</sup> page.*

M. Georges Panneton a mérité 2 prix, musique inst (piano) et mus. vocale; M. C. E. Nobert, 1 prix, mus. inst (piano), M. Jos. Cossette, 1 prix, mus. inst. (piano); M. Elph. Gendreau, 1 ment. hon. mus. inst. (clarinette); M. Ph. Baribault, 1 ment. hon. mus. inst. (cornet); M. Eug. Yelle, 1 ment. hon. mus. inst. (alto).

#### SIXIÈME "A"

Excellence.—1er prix, M. Ernest Fleury; 2nd prix, M. Lucien Doucet; mention honorable, MM. Hervé Brunelle, Henri Thibault, Émile Giguère, Joseph Lacerte et Raoul Montour.

Instruction religieuse.—1er prix, MM. Lucien Doucet et Ernest Fleury, ex-æquo; 2nd prix, M. Wilfrid Lebeau mention honorable, MM. Odilon Belle-Isle, Eugène Guillet et Henri Thibault.

Composition.—1er prix, M. Georges Lajoie; 2nd prix, MM. Wilfrid Lebeau et Ernest Fleury, ex-æquo; mention honorable, MM. Henri Lamothe, Lucien Doucet et Joseph Ayotte.

Dictée française.—1er prix, M. Ernest Fleury; 2nd prix, M. Henri Thibault; mention honorable, MM. Hervé Brunelle, Lucien Doucet et Joseph Lacerte.

Grammaire française.—1er prix, MM. Odilon Belle-Isle et Lucien Doucet, ex-æquo; 2nd prix, M. Eugène Guillet; mention honorable, MM. Ernest Fleury, Émile Giguère, Wilfrid Lebeau et Joseph Ayotte.

Analyses.—1er prix, M. Ernest Fleury; 2nd prix, M. Émile Giguère; mention honorable, MM. Lucien Doucet, Raoul Montour et Henri Thibault.

Comptabilité.—1er prix, M. Ernest Fleury; 2nd prix, M. Marcel Bellefeuille; mention honorable, MM. Lucien Doucet, Émile Giguère et Raoul Montour.

Histoire du Canada.—1er prix, M. Lucien Doucet; 2nd prix, M. Odilon Belle-Isle; mention honorable, MM. Wilfrid Lebeau, Ernest Fleury et Henri Lamothe.

Géographie.—1er prix, MM. Ernest Fleury et Lucien Doucet, ex-æquo; 2nd prix, MM. Émile Giguère et Wilfrid Lebeau, ex-æquo; mention honorable, MM. Odilon Belle-Isle, Eugène Guillet et Hervé Brunelle.

Calligraphie.—1er prix, M. Ernest Fleury; 2nd prix, M. Euclide Rouette; mention honorable, MM. Amédée Lamy, Raoul Montour et Marcel Bellefeuille.

Arithmétique.—1er prix, M. Ernest Fleury; 2nd prix, M. Lucien Doucet; mention honorable, MM. Émile Giguère et Henri Thibault.

Grammaire anglaise.—1er prix, M. Joseph Lacerte; 2nd prix, M. Lucien Doucet; mention hon., MM. Ernest Fleury, Hervé Brunelle, Henri Thibault.

Thème anglais.—1er prix, M. Joseph Lacerte; 2nd prix, M. Ernest Fleury; mention honorable, MM. Lucien Doucet, Raoul Montour et Marcel Bellefeuille.

Version anglaise.—1er prix, M. Joseph Lacerte; 2nd prix, MM. Ernest Fleury et Lucien Doucet, ex-æquo; mention honorable, MM. Raoul Montour, Henri Thibault et Eugène Guillet.

Cours anglais.—1er prix, M. Joseph Lacerte; 2nd prix, M. Ernest Fleury; mention honorable, MM. Lucien Doucet, Eugène Guillet et Raoul Montour.

Explication anglaise.—1er prix, M. Joseph Lacerte; 2nd prix, M. Lucien Doucet; mention honorable, MM. Ernest Fleury, Eugène Guillet et Marcel Bellefeuille.

#### SIXIÈME "B"

Excellence.—1er prix, M. François Panneton; 2nd prix, M. Avila Brouillette; mention honorable, MM. Adélar Lacroix, Denis Baril, Aristide Poissant.

Instruction religieuse.—1er prix, M. François Panneton; 2nd prix, MM. Avila Brouillette et Clovis Marchand, ex-æquo; mention honorable, MM. Adélar Lacroix, Frédéric Brière et Carolus Bouchard.

Composition.—1er prix, M. Adélar Lacroix; 2nd prix, MM. Avila Brouillette et François Panneton, ex-æquo; mention honorable, MM. Jules Lupien, Majorique Bergeron et Carolus Bouchard.

Grammaire française.—1er prix, M. François Panneton; 2nd prix, M. Adélar Lacroix; mention honorable, MM. Avila Brouillette, Clovis Marchand et Denis Baril.

Dictée française.—1er prix, M. Frédéric Brière; 2nd prix, M. Denis Baril; mention honorable, MM. Adélar Lacroix, François Panneton, Avila Brouillette.

Analyses.—1er prix, M. Majorique Bergeron; 2nd prix, M. Frédéric Brière; mention honorable, MM. Avila Brouillette, François Panneton, Alide Delisle.

Arithmétique.—1er prix, M. Léon Méthot; 2nd prix, M. Frédéric Brière; mention honorable, MM. François Panneton, Adélar Lacroix.

Comptabilité.—1er prix, MM. Maj. Bergeron et Frs. Panneton, ex-æquo; 2nd prix, M. Clovis Marchand; mention honorable, M. Frédéric Brière, Avila Brouillette, Denis Baril.

Histoire du Canada.—1er prix, MM. François Panneton et Adélar Lacroix, ex-æquo. 2nd prix, M. Clovis Marchand mention honorable, MM. Avila Brouillette, Denis Baril, Carolus Bouchard.

Géographie.—1er prix, M. François Panneton; 2nd prix, M. Adélar Lacroix; mention honorable, MM. Avila Brouillette, Clovis Marchand, Denis Baril.

Calligraphie.—1er prix, M. Alcide Deschênes; 2nd prix, M. Denis Baril; mention honorable, MM. Avila Brouillette, Émile Beaudoin.

Grammaire anglaise.—1er prix, M. Avila Brouillette; 2nd prix, MM. Joseph Dubois et Philibert Gauthier, ex-æquo; mention honorable, M. Aristide Poissant.

Version anglaise.—1er prix, M. Avila Brouillette; 2nd prix, M. Aristide Poissant; mention honorable, MM. Joseph Dubois, Philibert Gauthier.

Cours anglais.—1er prix, M. Avila Brouillette; 2nd prix, M. Aristide Poissant; mention honorable, MM. Philibert Gauthier, Joseph Dubois.

Explication anglaise.—1er prix, M. Avila Brouillette; 2nd prix, M. Philibert Gauthier; mention honorable, MM. Joseph Dubois, Aristide Poissant, Léon Méthot.

Thème anglais.—1er prix, M. Avila Brouillette; 2nd prix, M. Joseph Dubois; mention honorable, MM. Aristide Poissant, Philibert Gauthier.

#### SEPTIÈME "A"

Excellence.—1er prix, M. Lorenzo Bibeau; 2nd prix, M. Oscar Hamel; mention honorable, MM. Alfred Dubé, Narcisse Leblanc, Donat Gervais et Jean-Baptiste Hould.

Instruction religieuse.—1er prix, M. Narcisse Leblanc; 2nd prix, MM. Philias Héroux et Philippe Panneton, ex-æquo; mention honorable, MM. Alfred Dubé, Édouard Abran et Oscar Hamel.

Histoire Sainte.—1er prix, M. Philippe Panneton; 2nd prix, M. Alfred Dubé; mention honorable, MM. Lorenzo Bibeau, Édouard Abran, Oscar Hamel et Narcisse Leblanc.

Géographie.—1er prix, M. Oscar Hamel; 2nd prix, M. Lorenzo Bibeau; mention honorable, MM. Jean-Baptiste Hould, Narcisse Leblanc et Donat Gervais.

Grammaire française.—1er prix, MM. Lorenzo Bibeau et Alfred Dubé, ex-æquo; 2nd prix, M. Narcisse Leblanc; mention honorable, MM. Philias Héroux, Édouard Abran et Oscar Hamel.

Dictée française.—1er prix, M. Oscar Hamel; 2nd prix, M. Lorenzo Bibeau; mention honorable, MM. Alfred Dubé, Narcisse Leblanc et Philippe Panneton.

Analyse grammaticale.—1er prix, M. Alfred Dubé; 2nd prix, M. Oscar Hamel; mention honorable, MM. Lorenzo Bibeau, Narcisse Leblanc et Donat Gervais.

Composition.—1er prix, M. Philippe Panneton; 2nd prix, MM. Oscar Hamel et Lorenzo Bibeau, ex-æquo; mention honorable, MM. Donat Gervais, Georges Généreux et Narcisse Leblanc.

Calligraphie.—1er prix, M. Jean-Baptiste Hould; 2nd prix, M. Oscar Hamel; mention honorable, MM. Lorenzo Bibeau, Albert Langlois et Donat Gervais.

Arithmétique.—1er prix, M. Lorenzo Bibeau; 2nd prix, M. Oscar Hamel; mention honorable, MM. Donat Gervais, Philias Héroux et Alfred Dubé.

Thème anglais.—1er prix, M. Georges Généreux; 2nd prix, M. Jean-Baptiste Hould; mention honorable, MM. Lorenzo Bibeau, Narcisse Leblanc et Donat Gervais.

Version anglaise.—1er prix, M. Georges Généreux; 2nd prix, M. Jean-Baptiste Hould; mention honorable, MM. Lorenzo Bibeau et Narcisse Leblanc.

Cours anglais.—1er prix, M. Lorenzo Bibeau; 2nd prix, M. Jean-Baptiste Hould; mention honorable, MM. Alfred Dubé, Georges Généreux et Narcisse Leblanc.

Grammaire anglaise.—1er prix, M. Narcisse Leblanc; 2nd prix, MM. Oscar Hamel et Lorenzo Bibeau, ex-æquo mention honorable, MM. Jean-Baptiste Hould et Henri Hébert.

Traduction anglaise.—1er prix, M. Jean-Baptiste Hould, 2nd prix, MM. Lorenzo Bibeau et Georges Généreux, ex-æquo; mention honorable, MM. Narcisse Leblanc et Philias Héroux.

#### SEPTIÈME "B"

Excellence.—1er prix, M. Fortunat Trudel; 2nd prix, M. Douaire Bellefeuille; mention honorable, MM. Gédéon Desilets, Ralph Parent, Arthur Lacerte et Roméo Gervais.

Instruction religieuse.—1er prix, M. Ralph Parent; 2nd prix, M. Fortunat Trudel; mention honorable, MM. Elzéar Lemyre, Gédéon Desilets et Amédée Bourassa.

Histoire Sainte.—1er prix, M. Henri Turcotte; 2nd prix, M. Gédéon Desilets; mention honorable, MM. Ralph Parent, Alcide Gélinas et Fortunat Trudel.

Géographie.—1er prix, M. Fortunat Trudel; 2nd prix, M. Ralph Parent; mention honorable, MM. Gédéon Desilets, Henri Turcotte et Joseph Rivard.

Grammaire française.—1er prix, M. Fortunat Trudel; 2nd prix, M. Ralph Parent; mention honorable, MM. Amédée Bourassa, Henri Turcotte et Joseph Rivard.

Dictée française.—1er prix, M. Douaire Bellefeuille; 2nd prix, M. Fortunat Trudel; mention honorable, MM. Arthur Lacerte, Cyrille Richard et Alcide Gélinas.

Analyse grammaticale.—1er prix, M. Fortunat Trudel; 2nd prix, M. Gédéon Desilets; mention honorable, MM. Alcide Gélinas, Roméo Gervais et Cyrille Richard.

Composition.—1er prix, M. Gédéon Desilets; 2nd prix, MM. Roméo Gravel et Elzéar Lemyre, ex-æquo; mention honorable, MM. Émile Sauvageau, Fortunat Trudel et Raoul Lapierre.

Calligraphie.—1er prix, M. Émile Harnois; 2nd prix, M. Roméo Gravel; mention honorable, MM. Fortunat Trudel, Arthur Lacerte et Victor Bourassa.

Arithmétique.—1er prix, M. Fortunat Trudel; 2nd prix, M. Henri Turcotte; mention honorable, MM. Cyrille Richard, Alcide Gélinas et Gédéon Desilets.

Thème anglais.—1er prix, M. Ralph Parent; 2nd prix, M. Amédée Poirier; mention honorable, MM. Douaire Bellefeuille et Gédéon Desilets.

Version anglaise.—1er prix, M. Roméo Gervais; 2nd prix, M. Ralph Parent; mention honorable, MM. Gédéon Desilets et Amédée Poirier.

Cours anglais.—1er prix, M. Ralph Parent; 2nd prix, M. Gédéon Desilets; mention honorable, MM. Fortunat Trudel, Roméo Gervais et Amédée Poirier.

Grammaire anglaise.—1er prix, M. Gédéon Desilets; 2nd prix, MM. Fortunat Trudel et Ralph Parent, ex-æquo; mention honorable, MM. Joseph Rivard et Roméo Gervais.

Lecture et traduction anglaises.—1er prix, M. Ralph Parent; 2nd prix, MM. Roméo Gervais et Gédéon Desilets,

*(A suivre sur la 7<sup>ème</sup> page)*

**Actions Emanées****COUR SUPERIEURE**

Sévère Pelletier vs The St-Maurice Valley Ry Co., 380.  
The Alexander Manufacturing Co. vs Achille Rheault, St-Théophile du Lac, 406.35;  
Alexis Beaulieu et al vs Dionis Beaulieu, \$4000.00.  
Arthur Pellerin vs The Union Bag & Paper Co. \$770.00;  
L. N. Jourdain vs R. Thibodeau, St-Paulin, 175.00;  
Joseph Siméon Lagloire et al vs Joseph Ironovost, St-Tite, 160.00;

**COUR DE CIRCUIT**

J. N. Godin vs Moïse Robert, 25.50;  
A. D. Bondy et al vs Gilbert Champagne, 7.50;  
Euclyde Morais vs J.-Bte Lemieux, 31.10;  
L. Goulet et al vs Arthur Lamy, 55.00;  
Banque de Québec vs P. Mayrand, 28.00;  
Alexander Baptist vs Adé-lard Limosges, 18.77;  
N. E. Godin vs A. Fortin, 60.50;  
A. Laurin et Cie vs A. Martel, 17.00;  
Elie Paqum vs Adéard Noël, 25.00;  
Octave Coulombe vs Adolphe Allard, 12.00;  
N. Gélinas vs Jos. Rodgers, 25.85;  
Samuel Tessier vs Union Bag & Paper Co., 20.00;  
Dme M. A. Pameton vs Zoël Paillé, 56.35;  
A. Laurin & Cie vs A. S. de Carufel, 21.75;  
J. M. Sylvestre vs Adrien Giguère, 21.15;  
Amanda Vandal et vir vs Evariste Noël, 1.83;  
J. S. Lagloire et al vs P. Mongrain, 63.00;  
F. F. Parkins vs J. H. Dumais, 40.19.

**Sauvrez les Bébés.**

Mère, un placement de 25 cents, maintenant, peut sauver la vie de votre bébé. La colique, la diarrhée et le choléra infantile emportent des milliers de petits pendant les mois de chaleur. Une boîte de Tablettes Baby's Own ne coûte que 25 cents, mais cette médecine est sûre et sans danger. Donnez de temps en temps une tablette à l'enfant bien portant et vous verrez comme sa santé se maintiendra. Donnez-en à l'enfant lorsqu'une indisposition survient tout à coup et vous verrez le bien-être et le confort que cette médecine apportera. En outre vous avez la garantie de l'analyste du gouvernement que ce remède ne contient aucun opiat délétère. Mme R. Melin, Halifax, N.-E., dit: "Les Tablettes Baby's Own sont une médecine précieuse pour l'estomac et les intestins." Vendues par tous les marchands de médecines ou envoyées par la poste à 25 cents la Medicine Co., Brockville, Ont. Gardez les tablettes dans la maison.

**De tout un peu**

Les peintres américains commencent à se plaindre de l'invasion de leurs confrères français, qui, prétendent-ils, vont chez eux, râler toutes les bonnes commandes.

Le directeur de la Société artistique de Baltimore voulait pour une décoration murale, faire venir de France, quelques artistes renommés, mais les artistes américains viennent de réclamer. "Il y a parmi nous, disent-ils, beaucoup de peintres de talent."

Et les peintres français n'iront pas à Baltimore.

La décoration murale de la Société artistique de Baltimore sera peut-être ratée, mais elle sera ratée par des peintres américains.

Et cela suffira pour satisfaire l'amour-propre des compatriotes de M. Roosevelt!

LINIMONT MINARD  
guérit les Rhumes.

Que lui manque-t-il?  
Que lui faut-il?

Un tonique parfait  
Un constituant des  
Os et des Muscles.

**LE VIN**

Se méfier des nouvelles et nombreuses imitations. . . . .

AU CANADA:

Maison Principale.

5 Place Royale  
MONTREAL.

**L'Enfant Grandit**

Que lui donnera-t-on?

**PHOSPHATE AU QUINQUINA**

Des RR. PP. Trappistes d'Oka

LUI SEUL

Contient les PRINCIPES ASSIMILABLES aptes à fortifier, régénérer l'organisme de L'ENFANT DEVENANT HOMME.

MOTARD FILS & SENEAL,

SEULS  
DEPOSITAIRES

DOSE:

Un verre à liqueur, à madère, avant les repas, suivant l'âge de l'enfant.

En vente chez tous les Pharmaciens et Epiciers de l'Amérique.

Pour les  
ETATS UNIS  
Rouse's Point  
NEW-YORK.

**Distribution des Prix.**

(Suite de la 3ème page).

Instruction religieuse.—1er prix, M. Donat Fréchette et Nestor Massé, ex-aequo; 2nd prix, M. Guy Hamelin; mention honorable, MM. Antonio Gravel, Louis D. Durand et Arthur Dandeneau.

Thème latin.—1er prix, M. Victor Rheault; 2nd prix, M. Donat Fréchette; mention honorable, MM. Nestor Massé, Robert Bellefeuille et Antonio Gravel.

Version latine.—1er prix, MM. Victor Rheault et Agapit Clermont, ex-aequo; 2nd prix, M. Nestor Massé; mention honorable, MM. Donat Fréchette, Charles Philippe Normand et Robert Bellefeuille.

Version grecque.—1er prix, M. Victor Rheault; 2nd prix, M. Agapit Clermont; mention honorable, MM. Arthur Richard, Ernest L. Denoncourt et Léopold Gélinas.

Grammaire latine.—1er prix, M. Donat Fréchette; 2nd prix, MM. Nestor Massé et Victor Rheault, ex-aequo; mention honorable, MM. Antonio Gravel, Guy Hamelin et Robert Bellefeuille.

Mots latins.—1er prix, M. Victor Rheault; 2nd prix, M. Donat Fréchette; mention honorable, MM. Robert Bellefeuille, Guy Hamelin et Louis D. Durand.

Grammaire grecque.—1er prix, M. Donat Boisvert; 2nd prix, MM. Donat Fréchette et Antonio Gravel, ex-aequo; mention honorable, MM. Guy Hamelin, Nestor Massé et Léopold Gélinas.

Intelligence des auteurs latins.—1er prix, M. Victor Rheault; 2nd prix, M. Donat Fréchette; mention honorable, MM. Nestor Massé, Charles Philippe Normand et Louis D. Durand.

Intelligence des auteurs grecs.—1er prix, M. Nestor Massé; 2nd prix, M. Charles Philippe Normand; mention honorable, MM. Donat Fréchette, Louis D. Durand et Donat Boisvert.

Composition.—1er prix, M. Louis D. Durand; 2nd prix, M. Agapit Clermont; mention honorable, MM. Charles Philippe Normand, Victor Rheault et Robert Bellefeuille.

Version et explication anglaises.—1er prix, M. Agapit Clermont; 2nd prix, MM. Victor Rheault et Antonio Gravel, ex-aequo; mention honorable, MM. Nestor Massé, Donat Fréchette et Louis D. Durand.

Thème anglais.—1er prix, M. Agapit Clermont; 2nd prix, M. Victor Rheault; mention honorable, MM. Robert Bellefeuille, Charles Philippe Normand et Donat Boisvert.

Histoire romaine et histoire du moyen-âge.—1er prix, M. Victor Rheault; 2nd prix, M. Antonio Gravel; mention honorable, MM. Donat Fréchette, Nestor Massé et Agapit Clermont.

M. Robert Bellefeuille a mérité un prix de musique instrumentale (piano); M. Donat Fréchette, ment. hon., mus. inst. (alto); M. Ev. Chapdelaine, 1 ment. hon., mus. inst (alto); MM. V. Rheault et Alb. Rivard, 1 ment. hon., mus vocale.

**CINQUIÈME**

Excellence.—1er prix, M. Ernest Grenier; 2nd prix, M. Donat Grimard; mention honorable, MM. Donat Guguy, Eugène Giguère, Arthur Dufresne.

Instruction religieuse.—1er prix, M. Ernest Grenier; 2nd prix, MM. Donat Grimard et Louis Chamberland, ex-aequo; mention honorable, MM. Charles C. Hébert, Joseph Goulet, Arthur Dufresne.

Composition.—1er prix, M. Eugène Yelle; 2nd prix, MM. Arthur Dufresne et Joseph Goulet, ex-aequo; mention honorable, MM. Ernest Lymburner, Ovide Baribault, Ernest Grenier.

Grammaire française.—1er prix, M. Ernest Grenier; 2nd prix, MM. Louis Chamberland et Joseph Goulet, ex-aequo; mention honorable, MM. Donat Grimard, Eugène Yelle, Arthur Dufresne.

(A suivre sur la 4ème page).

PONDÉE EN 1865,

B. DE POSTE 576.

**O. Carignan & Fils,**

MARCHAND-ÉPICIERS

EN GROS ET EN DETAIL

No 26, Rue Des Forges

TROIS-RIVIERES

Cette maison de commerce, qui est une des plus anciennes, s'occupe en général du commerce d'épicerie, de vins et liqueurs. Satisfaction complète sous tous rapports et défie toute compétition.

**SPECIALITES:**

Vin de messe TARRAGONE et SICILE Cognac  
JOCKEY CLUB, Conserves alimentaires.

CORRESPONDANCES SOLLICITEES

BOITE DE POSTE 614

317&33 RUE DU PLATON

TELEPHONE BELL 9

**Louis Brunelle & Frere**

Marchands-Epiciers

EN GROS ET EN DETAIL

Les acheteurs trouveront à des prix spéciaux, pour la ville, des marchandises de première qualité en tous genres. Café et Thé de 20 à 40 cts. Pâtes Françaises (importées) et Canadiennes. Poudre à Pâte avec jolis présents. Amandes, Biscuits, Fromages de toutes sortes: canadien, fort, et doux, Oka, Gruyère, Crème, Roquefort.

Beurre de table, Œufs frais et conservés, Jambon et Bacon et Vins Liqueurs de choix, Brandy, Champagne, Vin de Table, "Vieux" Cherry, Vieux Port en bouteille et au gallon

Nous donnons des coupons sur marchandises de tablette, ayant droit à de magnifiques cadeaux en argenterie

Nous nous ferons un plaisir d'aller prendre les ordres à domicile lorsqu'on nous en fera la demande.

UNE VISITE EST SOLLICITEE

BOITE POSTALE 565.

TEL. BELL, 15.

**THOMAS BOURNIVAL.**

MARCHAND-ÉPICIER!

M. THOMAS BOURNIVAL offre à sa nombreuse clientèle à des prix excessivement bas.

Graines de Mil Canadien,

Trèfle Rouge, Vermont,

Alsyke et Blanc,

Blé et Blé-d'Inde à Silo

ainsi que toutes autres variétés de Graines de semence, portant l'inspection du gouvernement.

Insistez pour la farine à boulanger "Polar Star" et la farine à Pâtisserie "Castor".

46 et 48 rue des Forges.

**Adresses d'Affaires**

N. L. DENONCOURT, C. R.  
Avocat  
47, rue Royale, Trois-Rivières

P. N. Martel C. R.  
N. L. Duplessis, C. R.  
MARTEL & DUPLESSIS  
Avocats  
Rue St-Joseph  
Trois-Rivières.  
1,6,1904

Tél. 165  
L. P. MERCIER  
Notaire  
Agent d'Immeubles.  
Courtier d'Assurances.  
Bureau : 17 Alexandre  
Trois-Rivières

JOS. G. HARNOIS  
Avocat  
33 Avenue Lavolette  
Trois-Rivières

METHOT, COMEAU, OGDEN  
Avocats  
15 et 17 Bonaventure  
Trois-Rivières.

JOSEPH BARNARD L. L. B.  
Avocat  
27, Rue Alexandre.  
1,5,04

J. A. COMEAU, L. L. B.  
Avocat  
13a Alexandre  
Trois-Rivières

Tél. Bell 423 B. P. 554  
PHILIPPE BIGUE  
Avocat  
Édifice Banque d'Hochebourg, Chambres 1 et 2  
Trois-Rivières.

Tel Bel 421. B. P. 645  
A. LEBRUN  
Notaire  
23 Bonaventure

Argent à prêter, à la ville  
et à la campagne, sur garan-  
tie hypothécaire ou autre.

L. P. GUILLET  
Avocat  
27 1-2 rue Alexandre

B. P. 46  
BLONDIN & DESY  
Avocats  
20 rue St-Joseph.

MM. Blondin et Desy tien-  
dront aussi un bureau à Loui-  
seville chez M. J. A. Coutu N. P.  
et un à Grand-Mère chez M. P.  
E. Blondin N. P.

Tél. Bell No 110  
Dr. J. E. DOHAN.  
Chirurgien-Dentiste  
Trois-Rivières, P. Q.  
Bureau en haut de la Phar-  
macie Williams.

**LES DOCTEURS  
De BLOIS & TOURIGNY**

Anciens Elèves  
DES HOPITAUX DE PARIS  
Ont ouvert des Bureaux de consultation à  
No. 21a  
AVENUE LAVIOLETTE  
TROIS-RIVIERES

Médecine, maladies des femmes, maladies  
nerveuses et chroniques.

Heures de bureau : } 8 à 1 a. m.  
1 à 4 p. m.  
7 à 9 p. m.

**Mon Principe**

IL faut qu'un complet ou  
un pardessus sied bien et  
possède un certain cachet in-  
dividuel pour que le client  
aime à le porter et soit par  
conséquent satisfait.  
Ma clientèle a toujours  
cette satisfaction que vous  
cherchez. Pourquoi ne le se-  
riez-vous pas ?

Boutons pour Costumes de  
Dames livrés à court délai.

**Jos. Lambert,**  
Marchand-Tailleur.  
189 — rue Notre-Dame — 189  
TROIS-RIVIERES

LINIMENT MINARD  
guérit les Rhumes

**J. A. DUPLESSIS  
INGENIEUR-MECANICIEN**

Manufacturier d'ENGINS à VAPEUR et à GAZOLINE,  
ROUE A L'EAU, ARBRES DE COUCHE, COUSINETS,  
PALIER et SUSPENSOR (hanger).  
Toutes sortes de machineries pour Moulin à Scie, Moulin  
à Farine, Manufacture et tout ouvrage en fer et en cuivre.

Réparations de toutes sortes faites avec soin

**SPÉCIALITÉ** : Scissaille et Poinçonneuse (shear and die  
pour l'orgerons et (Jack screws)  
TOUTE LETTRE RECEVRA UNE REPOSE.  
**33, RUE ST-GEORGES  
TROIS-RIVIERES**

**GEO. MORRISSETTE**

MARCHAND PLOMBIER  
**35-37 DU PLATON  
TROIS-RIVIERES.**

PLOMBIER, FERBLANTIER,  
GAZIER ET COUVREUR

Agent pour le Gaz Acétylène

**SPÉCIALITÉ :**  
Pour la pose d'Appareils de chauffage à  
Eau chaude, Vapeur et Air chaud.  
VOIR EN MAGASIN LES

BOURNAIS,  
RADIATEURS,  
BAINS, CLOSETS,  
tous les matériaux nécessaires à cette fin.

AGENT  
POUR LES COUVERTURES  
ET PLAFONDS METALLIQUES  
DE TORONTO.

Pour Cadeaux allez chez

**A. BERGERON  
HORLOGER \* BIJOUTIER  
OPTICIEN**

No 30 Rue des Forges  
TROIS-RIVIERES

Importateur de Montres, Horloges,  
Bijouteries, Argenteries, Verre coupé,  
marchandises en cuivre, bronze, porce-  
laine. Assortiment de Chapelets, mon-  
tés en Or et en Argent, Médailles, etc.  
Gouvrage fait par des ouvriers de pre-  
mière classe, ordres reçus par la maille  
et exécutés dans le plus court délai.

**GUERIE D'ANEMIE**

MM. MOTARD, FILS & SENECAL,  
Messieurs :  
Comme plusieurs de mes amis, j'ai retrouvé la  
santé avec le VIN PHOSPHATE AU QUINQUINA  
des RR. PP. TRAPPISTES D'OKA.  
J'étais bien faible, manquant d'appétit, digérant  
mal — L'ANEMIE me minait et menaçait de devenir  
chronique chez moi. Il m'a suffi de quelques bou-  
teilles pour me voir rétablir complètement. A ce  
moment, mes digestions laborieuses sent passées —  
toute ma constitution est remplie de bien être. Je  
ne pense pas qu'aucun tonique ne peut rivaliser  
avec le vôtre.

DAME ARSENE HEROUX,  
St. Justin, Comté de Maskinongé.  
EN VENTE CHEZ TOUS LES PHARMACIENS ET EPICIERS  
**MM. MOTARD FILS & SENECAL,**  
Seuls Agents  
**5 Place Royale, Montréal.**

**DISTRIBUTION DES PRIX**

(Suite de la 6ème page).  
ex-aequo; mention honorable, MM. Amédée Poirier, Fortunat  
Trudel et Roméo Gravel.

HUITIÈME  
Excellence.—1er prix, M. Jacques Quesnel; 2nd prix, M.  
Fenly Bourgeois; mention honorable, MM. Adolphe Olivier,  
Ernest Gravel et Joseph Martel.

Instruction religieuse.—1er prix, M. Ernest Gravel; 2nd  
prix, MM. Arthur St-Arnaud et Adolphe Olivier, ex-aequo;  
mention honorable, MM. Jacques Quesnel, Maurice Pothier  
et Eugène Massicotte.

Grammaire française.—1er prix, M. Ernest Gravel; 2nd  
prix, M. Jacques Quesnel; mention honorable, MM. Fenly  
Bourgeois, Adolphe Olivier, Louis Normand et Arthur St-  
Arnaud.

Dictée française.—1er prix, M. Jacques Quesnel; 2nd  
prix, M. Adolphe Olivier; mention honorable, MM. Fenly  
Bourgeois, Ernest Gravel et Maurice Pothier.

Analyse grammaticale.—1er prix, M. Louis Normand  
2nd prix, M. Ernest Gravel; mention honorable, MM. Adol-  
phe Olivier, Donat Lampron, Emile Fournier et Maurice  
Pothier.

Arithmétique.—1er prix, M. Fenly Bourgeois; 2nd prix,  
M. Ernest Gravel; mention honorable, MM. Léon Bouchard,  
Jacques Quesnel, Donat Lampron et Louis Normand.

Géographie.—1er prix, M. Ernest Gravel; 2nd prix, M.  
Joseph Martel; mention honorable, MM. Adolphe Olivier,  
Jacques Quesnel et Maurice Pothier.

Composition.—1er prix, M. Jacques Quesnel; 2nd prix,  
M. Adolphe Olivier; mention honorable, MM. Ernest Gra-  
vel, Joseph Martel, Maurice Pothier et Lucien Larivière.

Lecture française.—1er prix, M. Arthur St-Arnaud; 2nd  
prix, M. Emile Fournier; mention honorable, MM. Maurice  
Pothier, Ernest Gravel et Joseph Martel.

Thème anglais.—1er prix, M. Joseph Martel; 2nd prix,  
M. Jacques Quesnel; mention honorable, MM. Alfred Bour-  
rassa et Lucien Larivière.

Version anglaise.—1er prix, MM. Jacques Quesnel et  
Joseph Martel, ex-aequo; 2nd prix, M. Adolphe Olivier;  
mention honorable, MM. Alfred Bourrassa et Fenly Bourgeois.

Explication anglaise.—1er prix, MM. Alfred Bourrassa et  
Joseph Martel, ex-aequo; 2nd prix, M. Lucien Larivière;  
mention honorable, MM. Adolphe Olivier et Léon Bouchard.

Cours anglais.—1er prix, M. Joseph Martel; 2nd prix,  
M. Alfred Bourrassa; mention honorable, MM. Jacques Ques-  
nel et Lucien Larivière.

Lecture anglaise.—1er prix, M. Joseph Martel; 2nd prix,  
M. Lucien Larivière; mention honorable, MM. Alfred Bour-  
rassa, Adolphe Olivier et Jean Moreau.

Calligraphie.—1er prix, M. Arthur St-Arnaud; 2nd prix,  
M. Fenly Bourgeois; mention honorable, MM. Willie Har-  
nois, Paul-Emile Piché et Léon Bouchard.

M. Alfred Bourrassa a mérité une mention honorable  
pour mus. instr. (cornet).

**De tout un peu**

Un savant italien, le profes-  
seur Craveri, a trouvé le moyen  
de conserver la viande à  
l'état frais pendant des semaines  
et des mois. Son procédé,  
vérifié dernièrement à Turin  
par une commission spéciale,  
est fort simple et consiste à  
laisser saigner l'animal abattu  
et à lui injecter ensuite dans  
les veines une solution conté-  
nant, du sel de cuisine et de  
l'acide acétique.

Un veau et un mouton traités  
par ce procédé furent gardés  
dans une cave à la tempé-  
rature de 16 degrés centigrades,  
pendant soixante-quinze  
jours. Au bout de ce temps,  
comme l'a constaté la commis-  
sion, la chair de ces animaux  
avait conservé son aspect nor-  
mal, ne dégageait aucune  
odeur et ne contenait pas un  
seul microbe. Le bouillon pré-  
paré avec cette viande avait un  
goût exquis, et il en a été  
même du rôti, qui était plus  
tendre et plus savoureux qu'une  
viande ordinaire.

Personne n'eût soupçonné que  
la calvitie offrait de sérieux av-  
antages; il faut pourtant le  
reconnaître, si l'on admet la  
découverte que vient de faire  
un savant allemand.

Ce docteur a interrogé ses  
collègues et fait lui-même ses  
observations sur plus de 600  
tuberculeux; aucun n'était chau-  
ve.

D'où, il a déduit que calvitie  
et tuberculose sont incompati-  
bles. A vrai dire, il semble é-  
trange que la stérilité du cuir  
chevelu nous réserve de ce  
fléau qui n'a pas de rapport a-  
vec les cheveux mais le prati-  
cien a travaillé la question pen-  
dant dix années. Inclinaison-  
nous devant sa longue expé-  
rience. Lorsqu'un individu s'a-  
rache ou perd ses cheveux,—

peut donc se réjouir de l'immu-  
nisation que cela lui procure.  
Est-ce assez consolant!

—o—  
Nous avons dit qu'on avait  
signalé un cas d'empoisonne-  
ment par les muguet.

Est-il donc vraiment dange-  
reux pour les enfants, et même  
pour les adultes, de grignoter  
des fleurs de muguet ?

Oui ! disent les uns ! Non !  
disent les autres.

En thèse générale, il sera pru-  
dent de considérer comme toxiques  
les jolis petits grelots parfums,  
car la médecine et la  
pharmacie s'en servent de  
temps immémorial, en quelque  
sorte. Les anciens auteurs de  
matière médicale disaient que  
ces fleurs "étaient céphaliques,  
propres à récréer le cerveau et  
à empêcher le vertige." Les  
fleurs de muguet, desséchées et  
pulvérisées ont été employées  
comme sternutatoires; cette  
même poudre, prise à l'inté-  
rieur, serait paraît-il, émétique  
et purgative. On préparait au-  
trefois une "eau distillée de  
muguet" que l'on appelait  
"eau d'or."

Donc, la fleur de muguet est  
bien du domaine médical; en-  
fants, n'y touchez pas ! Aux  
"grandes personnes" il convient  
surtout de recommander, une  
fois de plus, de ne pas conser-  
ver pendant la nuit un bou-  
quet de muguet dans leur cham-  
bre à coucher, sinon on risque  
au réveil, quelque bon mal de  
tête, peut-être même la migraine.

**GIE GLE Transatlantique**  
De New-York au Havre-Paris (France).  
Départ chaque jeudi à 10 hrs a. m.  
LA PROVENCE..... Juillet 26  
LA LORRAINE..... 2 Aout  
LA GASCOGNE..... 9 Aout  
LA BRETAGNE..... 16 Aout  
Paquebots à deux hélices.  
Renseignements: GENIN, TRUDEAU &  
CIE., Agents Généraux pour le Canada  
1670 rue Notre-Dame, Montréal.

## Echos de la ville et du district

L'Association Auxiliatrice du Précieux-Sang, remercie cordialement toutes les personnes qui ont bien voulu prêter leur concours à la Grande Kermesse, qui vient d'être organisée au bénéfice du Monastère du Précieux-Sang; laquelle Kermesse a été couronnée d'un bien joli succès; grâce à la générosité toujours infatigable de la population trifluvienne.

Remerciements donc à tous ceux et celles qui ont aidé à l'organisation soit en donnant ou confectionnant des objets de râfle, de vente, de loterie ou pour le restaurant, les liqueurs les fleurs ou les bonbons.

Remerciements aux Dames Patronnesses qui ont toutes si charitablement répondu à l'appel.

Remerciements aux aimables Demoiselles et Messieurs qui ont rehaussé l'éclat de chaque soirée en ajoutant au programme soit un morceau de chant, de musique ou de déclamation.

Remerciements à la Coquette Symphonie, à l'Union Musicale à l'Orchestre même qui toutes se sont prêtées avec tant d'amabilité.

Remerciements à toutes les jolies vendeuses et râfleuses qui savaient si bien le secret de dénouer les bourses.

Remerciements aussi à l'En-canteur, aux Messieurs de la porce et des Roues de fortune qui ont tous aidé à grossir le trésor.

Remerciements aux Messieurs Séminaire qui ont gracieusement fourni le piano.

Remerciements à tous ceux et celles qui ont aidé à la décoration de la Salle ou ont fourni des drapeaux.

Remerciements aux Imprimeurs Dupont, S. de Carufel et Ayotte, qui ont fourni gratuitement toutes les impressions ainsi que le "Trifluvien", qui nous a prêté ses colonnes.

Remerciements enfin à tous ceux et celles qui ont si largement ouvert leur bourse à cette belle œuvre de charité.

La recette totale de la Kermesse a été de \$1086.30  
Dépenses ..... 26.30  
Bourse offerte ..... 40.00

Recette nette.....91020.00  
Le concert donné par Melle B. Dufresne a rapporté la jolie somme de \$200.00.  
Les Religieuses recevront donc un montant de \$1220.00.

Sac de voyage, M. Arthur Bille, S. S. St-Andrews; Cousin rose pour épingles, Melle Antoinette Bergeron; Chocolatière bleue M. J. Beaulieu; Coussin bleu-pâle pour épingles Melle Jeanne Duplessis; Set à Gruau, Revd D. Gélinas Ptre; Set à Crème, M. Henri Bettez; Set à vin, Melle Philomène Pelletier; Rug en velours, M. J. H. Gignac; Chocolatière brune, M. Oscar Roy; Boîte de toilette, Rev. Ovide S. de Carufel Ptre; Set à thé en porcelaine, Melle Graziella Rouette; Tea Cosy, M. François Lajoie; Poêle à l'huile, M. J. Bte Poliquin; Deux vases bleu-pâle, Melle Mary Lavigne; Couteau à dépecer, Mad J. E. Héту; Cadre en écran, M. Désiré Paquette; Jarre à Biscuits, M. I. J. Best; Cuillères à Café, Mlle R. A. Guillemette; Coussin rouge, Melle Joséphine Chainé; Bain d'enfant, Rev. M. Fusey; Bonnet d'enfant, M. Roméo Larivière; Porte-cartes en verre de bohème, Mad. James Malone; Corbeille en verre sur pied en argent, M. J. H. Gignac; Cadran "réveil", Melle Marg. Balcer; Petite Table, Mad. P. E. Poirier; Set en or (vieux bijoux), Melle Aurore Teasdale; Petit Batiment, M. Ernest Gélinas; Set à café, M. John Crête; Grand Crucifix, Melle Fabiola Pinsonneault; Jarre à bicuits en verre de bohème, Melle Juliette Bellefeuille Groupe de la Ste-Famille, M. Ernest Gélinas; Grosse pouce, M. John Crête; Urne brune, Rev. Alfred Comtois, Ptre; Pot aux Roses, Melle Léonie Balcer; Table pour Jardinière, Melle Robertha Du Sault; Crucifix en argent, Melle Emma Gauthier; Porte-fleurs en verre,

de bohème, M. Désiré Paquette; Corbeille en argent, Mad. Théodile Beaulieu; Souliers mauves M. Joseph Béland; Set à limonade, M. Louis Georges Badaeux; Urne bleue, Mad. Arthur Olivier; Cadran bleu, Rev. Alfred Comtois, Ptre; Bracelet en mosaïque, Mad. Arthur La rue; Peinture à l'huile, M. P. F. Pinsonneault; Bonbonnière en verre taillé, Rev. M. Fusey; Grosse boîte de bonbons, Rev. M. D. Gélinas; Montre en or, M. J. Bte Poliquin; Pot en argent, M. Oscar Houle; Tabouret, M. Edouard Bellefeuille; Table en Rattan don des Employés de la manufacture Balcer, M. Arthur Dan-deneau; Porte-musique, M. J. H. Gignac; "Don César", don des Chevaliers de Colomb, Mad. Jos. J. Ryan; Porteu-cuillères en verre taillé, Melle Emilie Beaudry; Bourse des jeunes filles, Ma. J. E. Héту; Bourse des jeunes gens, M. Georges Méthot; Vase en verre taillé, M. Henri Bettez.  
Mad. J. E. Héту qui a gagné la bourse de dix dollars l'a généreusement remise à la Kermesse. Nos remerciements.

Essayez une fois une chaus-sure Invictus, faite par Geo. A Slater et vous n'en porterez jamais d'autre sorte.

152 Notre-Dame.

Mardi dernier avait lieu le pèlerinage annuel du diocèse des Trois-Rivières à Ste-Anne de Beaupré. Le temps d'abord menaçant se remettait au beau et à 8 hrs le steamer "Beaupré," laissait le quai, tandis que le chœur de la cathédrale groupé à l'avant entonnait l'Ave Maris Stella. Plusieurs centaines de personnes sur le boulevard et les quais assistaient au départ des pèlerins. Le bateau prit un temps considérable à tourner et ce ne fut que vers 8-12 hrs qu'il put descendre le chenal emportant vers le grand sanctuaire ses 1100 pèlerins.

Comme il était annoncé, le bateau arrêta d'abord au Cap de la Madeleine où une vingtaine de pèlerins y compris plusieurs prêtres se joignirent au pèlerinage. Une trentaine de personnes embarquèrent à Champlain et une dizaine à Batiscan.

La chaleur était quelque peu forte mais non insupportable et le nombre relativement modéré des pèlerins permettait de circuler librement dans le bateau.

A cinq milles de Québec, les pèlerins purent admirer les immenses travaux du pont de Québec. C'est le commencement d'une immense structure métallique, les poutres et les tuyaux d'acier, se croisent de tous côtés, à 150 pieds de haut. C'est vraiment un ouvrage prodigieux. Puis c'est Sillery, avec ses vieux quais déserts, ses maisons basses et malpropres, Lévis et enfin Québec qui semble sorti du fleuve comme par enchantement.

Un cri d'admiration s'échappe de toutes les poitrines, tandis que le sifflet du navire salue la capitale française du Canada.

L'arrivée à Ste-Anne eut lieu vers les 4-1-2 hrs. La procession s'organisa et s'achemina lentement vers l'église, où les Révs Pères indiquèrent les principaux exercices du pèlerinage. Comme il y avait ce jour-là deux pèlerinages, celui de Nicolet et celui des Trois-Rivières, les hôtels étaient remplis. Le pèlerinage de Nicolet un peu plus nombreux que celui des Trois-Rivières était arrivé par chemin de fer vers 4 heures de l'après-midi.

A 7-1-4 hrs eut lieu la procession habituelle devant l'église puis le salut du St-Sacrement. Le chœur de la Cathédrale, sous la direction de M. D. Gélinas mérite des félicitations pour le beau chant qu'il exécuta.

Le lendemain, le soleil se leva magnifique, c'était vraiment un jour de fête. A 6-3-4, les pèlerins se rendirent à la messe célébrée par Sa Grandeur Mgr Cloutier. A 8-1-4 hrs eut lieu une instruction et la clôture du pèlerinage.

Le retour s'effectua sans incident. Sa Grandeur Mgr Cloutier voulut bien adresser plusieurs fois la parole aux pèlerins; ses instructions furent religieusement écoutées et feront certainement un grand bien. Un grand nombre de prêtres firent le voyage qui fut très bien organisé.

### NECROLOGIE

Mardi, le 17 courant, Sœur Ste-Rite, de la Congrégation de l'Assomption, rendait le dernier soupir, au Couvent de St-Grégoire, après une longue et douloureuse maladie de huit mois.

Au milieu des plus atroces souffrances, elle a conservé un calme, une force d'âme, une résignation qui ont fait l'admiration de toutes les personnes qui l'ont approchée.

Oh! que la mort est douce quand on a consacré sa vie au service de Dieu et des âmes!

Sr Ste-Rite, née Béatrice Poirier, de St-Grégoire, est décédée à l'âge de quarante-cinq ans, après vingt-sept ans de religion.

Elle a rendu le dernier soupir vers les 4-1-2 heures, mardi P. M., entourée des vingt et quelques Sœurs qui étaient à faire leur retraite au vieux couvent de St-Grégoire, berceau de l'Institut des SS. de l'Assomption, munie de tous les secours que l'Eglise offre à ses enfants avant leur entrée dans l'éternité. Elle est morte dans la même chambre et au même endroit où est morte en 1856, la Rév. Mère de l'Assomption, fondatrice de la Communauté.

Les funérailles ont eu lieu hier jeudi, à l'église de St-Grégoire, au milieu d'un grand concours de fidèles.

Monsieur l'abbé Edmond Grenier curé de la paroisse, qui a assisté la défunte à ses derniers moments, a chanté le service.

Le corps a ensuite été transporté à Nicolet, où a eu lieu l'inhumation, dans le cimetière des RR. Sœurs.

Que les RR. Sœurs de l'Assomption, visitées par de si grandes épreuves depuis quelques temps, agréent nos plus sincères condoléances.

R. I. P.

Allez faire une visite au magasin de meubles de Alph. Laurin & Cie, rue Notre-Dame. Magnifiques chaises balançoires à bon marché, etc.

Au moment de mettre sous presse, nous apprenons qu'un grave accident vient d'arriver à la station du Pacifique. Par suite d'une négligence ou d'un malentendu, la voie principale avait été laissée en connexion avec la voie d'évitement. Le train de Montréal s'engagea dans la route ouverte devant lui et sa locomotive vint se briser contre des chars de fret, qui stationnaient vis-à-vis le hangar aux bagages. Le mécanicien en voulant sauter au dehors du convoi fut écrasé sur la porte et mourut instantanément. La victime est M. Téléphore Grondines, maintenant de Montréal et qui a résidé aux Trois-Rivières sur la rue Ste-Julie, jusqu'au printemps dernier. Il était le frère de M. Grondines, qui a été longtemps chef de gare ici pour la compagnie du Pacifique. Le défunt laisse une femme et quatre enfants. ...

Si vous voulez toujours être satisfait de vos achats aillez chez Bondy & Beaulac où vous êtes servi à souhait.

Décidément Trois-Rivières est en défaveur, auprès des autorités provinciales. Parmi les avocats auxquels le gouvernement vient de conférer le titre de "Conseils du Roi," le barreau d'Ottawa compte deux de ses membres, celui de Québec trois et celui de Montréal treize; mais le barreau des Trois-Rivières n'en compte aucun, car le titre conféré à M. L. P. Guillet daté de plusieurs semaines déjà.

D'un autre côté, ainsi que nous avons eu l'occasion de le dire déjà, trois médecins de Québec et du comté de Montcalm ont été nommés membres du Conseil provincial d'Hygiène, tandis que Trois-Rivières,

Depuis longtemps il y avait discussion chez les amateurs du beau pour savoir quel était le meilleur endroit pour s'habiller. La solution est enfin trouvée à ce problème absorbant. Tous s'accordent à dire que la maison BONDY & BEAULAC est sans rivale.

# Bondy & Beaulac

## ON DEMANDE

Deux jeunes filles parlant l'anglais et le français. S'adresser à

La Cie de Téléphone Bell.

Trois-Rivières.

encore cette fois, a été ignoré, malgré les promesses qui nous avaient été faites. Pourquoi en cette circonstance les droits de notre région n'ont-ils pas été reconnus? La parole est à Monsieur notre Député.

Pour les chaleurs, chaussez la place à la mode. Tout le C'est un bon signe!!!

Allez le voir vous aussi, et vous serez satisfait si vous vous chaussez chez Guilbert, vous aurez pour votre argent.

Nous avons eu hier, un véritable régal artistique. Jamais, croyons-nous, Trois-Rivières a eu l'avantage d'entendre de tels artistes rendre un tel programme et soulever de tels applaudissements. Malheureusement le temps et l'espace nous manquent pour rendre justice à ceux qui ont hier soir fait les délices des amateurs de bonne musique. Tous méritent des éloges et un auditoire choisi si a prouvé par le religieux silence avec lequel, les musiciens et les chanteurs ont été écoutés et les nombreux rappels, qu'ici dans notre petite ville on sait apprécier l'art de la musique et du chant.

Nous prions nos lecteurs de ne pas oublier de lire attentivement le discours plein de patriotique éloquence de M. l'avocat Barnard, que nous publions en quatrième page.

Pourquoi souffrir de la chaleur lorsqu'il ne s'agit que de s'habiller chez Bondy & Beaulac pour pouvoir passer le jour sans avoir trop à se plaindre de la chaleur.

Les artistes qui ont donné le concert d'hier sont partis immédiatement après la soirée pour se rendre à Québec, où ils devront ce soir, remplir le programme de l'Auditorium.

Les voitures des trois cents quinze automobilistes américains qui doivent passer la journée parmi nous ont commencé à défilé dans nos rues un peu avant une heure. Un intervalle régulier de cinq minutes doit s'écouler entre l'arrivée de chaque automobile.

Mardi après-midi, un incendie s'est déclaré dans la chambre mortuaire où était exposé l'enfant de M. Arthur Godin, barbier, de la rue Badeaux. Les tentures en flammes répandaient déjà au dehors d'abondantes fumées lorsqu'on parvint à étouffer l'incendie.

C'est l'époque où chacun prend ses vacances. Il convient d'être habillé avec goût pour voyager. Les habits faits chez Bondy & Beaulac sont ce qu'il y a de mieux.

Les membres de la Ligue des Jeunes Gens sont priés de se rendre à l'Hôtel-de-Ville dimanche matin, à 8 hrs 15 min. afin de pouvoir prendre leur rang avec les autres Ligueurs, avant le départ pour la station du Pacifique.

M. le docteur Caron de Maskinongé était de passage en cette ville, ces jours derniers, ainsi que M. Gustave Saucier.

Madame N. A. Gauvin est partie pour Montréal, en route pour New-York, où elle devra passer une dizaine de jours.

Madame Gauvin passera le reste de l'été dans les provinces maritimes, à Halifax, St-Jean et Frédéricton.

On annonce pour le 31 juillet le mariage de Monsieur H. race Nohert de Grand'Mère Mademoiselle Orpha Trudel de Grandes-Piles.

M. R. E. Morris, Ass't Professeur & Comptable, de cette ville, est parti pour une vacance d'une quinzaine de jours dans les Cantons de l'Est.

Les automobilistes partis de Montréal ce matin arriveront ici entre midi et quatre heures par le chemin de Ste-Marguerite. Ils suivront la rue des Forges et la rue du Platon jusqu'à l'Hôtel Dufresne. Ce soir le Trois-Rivières sera ici pour accommoder les automobilistes et demain matin, le départ aura lieu de l'Hôtel Dufresne entre sept et dix heures.

Voici le parcours au départ: Rue du Platon, Notre-Dame, Bonaventure et Goyale jusqu'à l'Avenue Laviolette.

Les amateurs du sport se chaussent pour le sport, chez Guilbert et pour la toilette, encore chez Guilbert! cela est du à ce qu'ils ont ce qui leur plaît.

Monsieur et Madame L. T. Ayotte sont revenus de leur voyage aux Etats-Unis.

Hier soir, les musiciens de la fanfare de l'Union Musicale devaient donner sur le plateau un très joli concert; malheureusement, au moment où ces Messieurs étaient à s'installer, la lumière électrique fit défaut. Force fut aux musiciens de retourner à leur salle et d'en être quitte pour leur trouble. Il y a eu manque de délicatesse et faute quelque part, nous espérons qu'on verra à ce que pareille chose ne se répète pas. Notre fanfare fait preuve d'assez de dévouement pour qu'on la traite avec un peu plus d'égard.

## ALMONTGOMERIE

No. 56206

Vol. XVII.

Essai en 2 18

CONDITION :

\$10.00 POUR LA SAISON

Ce magnifique Etalon trotteur fera la saison 1906 aux écuries de

P. A. GOUIN,

Propriétaire

TROIS-RIVIERES.